Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

大公報

督印人 費彝民
第二萬三千九百八十號
地址 香港軒尼詩道三四二號
電話總機 七二八一一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
承印者 香港有利印務有限公司

毛主席語錄

估計在全國範圍內基本上完成農業方面的技術改革，大概需要四個至五個五年計劃，即二十年至二十五年的時間。全黨必須為了這個偉大任務的實現而奮鬥。

（一九五五年）

全國農業機械化事業正空前迅猛發展

黑龍江大搞農業機械化

農業機耕面積達四成 半數生產隊農產品加工機械化

製成逾百農業新機械 包括能播大豆玉米高粱穀子機

【本報訊】北京「人民日報」八月七日發表黑龍江省革命委員會寫作小組一篇題為「為加速實現農業機械化的偉大任務而奮鬥」的文章。摘要如下：

在我國農村實現人民公社化以後，偉大領袖毛主席教導我們：「農業的根本出路在於機械化。」毛主席對農業機械化事業極為關懷，曾經作過一系列極其重要的英明的指示。毛主席科學地、系統地總結了國內外農業機械化的歷史經驗，天才地、創造性地發展了馬克思列寧主義關於農業社會主義改造的偉大理論，為我國農業機械化事業制定了一條無產階級革命路線。它像光芒萬丈的燈塔，照耀着我國社會主義農業機械化的發展道路。

在毛主席革命路線的指引下，黑龍江省農業機械化事業從無到有、從小到大地發展起來。特別是經過無產階級文化大革命，批判了叛徒、內奸、工賊劉少奇及其代理人所推行的反革命修正主義路線，農業機械化事業得到了飛躍發展。全省有百分之五十左右的生產隊在脫穀、製米、磨麵、鍘草、粉碎等方面基本實現了機械化。現在，全省農村平均每個人民公社擁有拖拉機六點七混合台，折合十四點七標準台，機耕面積佔耕地面積的百分之四十。

在實現農業集體化的基礎上，加速發展農業機械化，這是農業社會主義改造的繼續，也是迅速發展社會主義農業的必然規律。廣大農村實現人民公社化以後，組織規模一般比初級社擴大二、三十倍，土地逐漸實現了大面積連片，經營範圍逐漸擴大，資金積累日益雄厚，農民對機械、電力等生產資料的要求越來越迫切。這不僅為發展農業機械化提供了極為有利的條件，而且對農業機械化提出了更高的要求。因此，必須因勢利導，採取積極措施，有準備地、有步驟地、適合和廣度進軍，使農、林、牧、副、漁全面發展，進一步鞏固工農聯盟，進一步改造小農思想，可以大大提高農業勞動生產率，向生產的深度情況地加速發展農業機械化。

……，更好地落實毛主席關於「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針。農業有了新的發展，糧食儲備增加了，農村技術裝備和技術力量增強了，物質力量雄厚了，一旦發生戰爭和災荒，我們就有足夠的力量供應軍需民用，永遠立於不敗之地。

叛徒、內奸、工賊劉少奇鼓吹「先機械化，後合作化」，是「站在資產階級、富農、或者具有資本主義自發傾向的富裕中農的立場上替較少的人打主意」，反對農民走合作化的道路。這是一條發展資本主義的路線，是一條妄想斷送社會主義農業集體化，又斷送社會主義工業化和農業機械化的路線。廣大農民走社會主義集體化道路、大辦農業機械化的革命洪流，粉碎了劉少奇的反革命陰謀。我國農業機械化的事業，在毛主席革命路線的指引下，正以空前迅猛之勢向前發展。

實現農業機械化，主要依靠集體力量，這是毛主席倡導的偉大方針，是多快好省地發展農業機械化的根本途徑。農業機械化事業是幾億農民的偉大事業，是全黨、全國人民的偉大事業。只有依靠廣大群眾，充分發揮人民群眾的智慧和力量，發揚「自力更生」、「艱苦奮鬥」的革命精神，才能完成這樣偉大的事業。

農業機械的製造，只有堅持以地方為主，才能更好地同農業生產密切結合，因地制宜，綜合利用。多年來，全省創造和改製了適合當地特點的拖拉機和犁、耙、播、脫粒等農機具百餘種。例如，新試製的新曙光－六〇拖拉機，履帶和輪式通用，適合噴灑作業，能翻地、播種、中耕和運輸綜合作業，改變了履帶拖拉機半年閑的狀況。哈爾濱農機廠試製成功的通用穀物播種機，能播大豆、玉米、高粱、穀子幾種作物，大大提高了機械效能。

偉大領袖毛主席在一九五五年提出：「估計在全國範圍內基本上完成農業方面的技術改革，大概需要四個至五個五年計劃，即二十年至二十五年的時間。全黨必須為了這個偉大任務的實現而奮鬥。」毛主席的這一偉大號召，正在化為億萬農民的革命實踐。廣大農民群眾意氣風發，鬥志昂揚，「形勢喜人，形勢逼人」。辦農業機械化的革命熱情空前高漲。讓我們緊緊團結在以毛主席為首、林副主席為副的黨中央周圍，以只爭朝夕的革命精神，為加速實現我國農業機械化的偉大任務而奮鬥！

廣東製成「工農兵」牌電影放映機

廣東電影機械廠革命工人自力更生試製成功「工農兵」牌FL－8．75電影放映機，並投入成批生產。這種放映機具有輕便、經濟、簡單、堅固耐用等優點，全套重量約十公斤，配上腳踏式發電機，很適合農村和山區流動放映使用。這是工作人員正在檢驗新式放映機的質量。（新華社傳真照片）

吉林製成「新型快速電影洗片機」

吉林省廣大革命工人，試製成功「新型快速電影洗片機」，為中國電影洗印工業的發展開闢了新的道路。這是洗印工人在操作新型快速電影洗片機。（新華社傳真照片）

闞成富畢生宣傳毛澤東思想

解放軍報文章號召認真學習

一切革命同志，特別是各級領導同志，都應當以闞成富同志為榜樣，發揚理論聯系實際的革命學風，把傳播和貫徹毛澤東思想很好地結合起來，把教育別人和改造自己很好地結合起來，把改造客觀世界和改造主觀世界很好地結合起來，當好毛澤東思想宣傳員。

【新華社北京十二日電】「解放軍報」評論員文章：把傳播和貫徹毛澤東思想當作自己的畢生事業

「解放軍報」評論員

偉大領袖毛主席教導說：「我們的一切工作幹部也都是宣傳家。」林副主席指示：「我們要把傳播毛澤東思想和貫徹毛澤東思想當作自己的畢生事業。」闞成富同志忠實地實踐了毛主席的偉大教導和林副主席的指示，不愧為毛澤東思想的宣傳員。

我們每一個共產黨員和革命同志，儘管工作職務不同，共同的根本的任務都是傳播和貫徹毛澤東思想，都應該是一個毛澤東思想宣傳員。自覺地用毛澤東思想宣傳群眾，是我們繼續革命覺悟的一個重要標誌。闞成富同志把宣傳毛澤東思想看作是自己的最高職責，走到哪裏，宣傳到哪裏，勤勤懇懇，全心全意，嘔心瀝血，鞠躬盡瘁。他把宣傳毛澤東思想看作比自己的生命貴重一萬倍。這種對宣傳毛澤東思想的高度自覺，值得每個革命同志認真學習。

宣傳毛澤東思想的高度自覺，來源於對偉大領袖毛主席的深厚無產階級感情，來源於對傳播毛澤東思想的偉大意義的深刻認識。感情越深，認識越好，宣傳毛澤東思想的自覺性就越高。闞成富同志從自己的實踐中深深體會到：有了毛主席，有了毛澤東思想，我們就有了一切。為傳播和貫徹毛澤東思想奮鬥終身，是對毛主席最大的忠，是最高的黨性。因此，他對宣傳毛澤東思想有着強烈的願望和高度的自覺。

毛主席指出：「共產主義者是理論和實踐一致的」。闞成富同志所以能夠被譽為毛澤東思想的積極宣傳者，同時也是毛澤東思想的忠實實踐者。他要求別人做到的，自己總是首先做到。他不僅是用語言，而且是用自己的模範行動去宣傳群眾。一切革命同志，特別是各級領導同志，都應當以闞成富同志為榜樣，發揚理論聯系實際的革命學風，把傳播和貫徹毛澤東思想很好地結合起來，把教育別人和改造自己很好地結合起來，把改造客觀世界和改造主觀世界很好地結合起來，當好毛澤東思想宣傳員。

上海市革委會歡宴貴賓

蘇丹主席暢談見聞

中國成就震驚世界

王洪文說蘇丹人民多次給予美帝沉重打擊

【新華社上海十一日電】上海市革命委員會今晚舉行宴會，熱烈歡迎蘇丹民主共和國革命指揮委員會主席、總理兼外交部長加法爾·穆罕默德·尼邁里少將和由他率領的蘇丹友好代表團。

上海市革命委員會負責人和中國人民解放軍駐上海部隊負責人王洪文、徐景賢、王秀珍、王維國、周純麟、高志榮、趙林根、劉文學、鄔飈伍、陳德學出席了今晚的宴會。

宴會上洋溢着中國和蘇丹兩國人民團結友好的熱烈氣氛。

王洪文和尼邁里主席先後在宴會上講話。王洪文說，蘇丹人民用鐵矛、棍棒，同殖民主義者進行了長期的英勇鬥爭，贏得了勝利。去年五月以來，蘇丹人民在尼邁里主席領導下，多次粉碎了美帝國主義策劃的顛覆陰謀，給美帝國主義及其走狗以沉重的打擊。上海人民和全國人民一樣，為蘇丹人民的勝利感到歡欣鼓舞。

他還說，上海人民對蘇丹人民有着深厚的情誼。我們相信，在反帝反殖的共同鬥爭中，中國人民和蘇丹人民的戰鬥友誼必將進一步得到鞏固和發展。

尼邁里主席在講話中熱情讚揚中國人民在政治、經濟、軍事各方面所取得的成就。他說，我們所到之處親眼看到你們國家無論是工廠和農村，長征的英雄兒女們，按照偉大領袖……

南也門貴賓在滬訪問郊區一公社

【新華社上海十一日電】南也門人民共和國總統委員會主席薩利姆·魯巴伊·阿里和由他率領的南也門人民共和國代表團，今天參觀訪問了上海郊區塘灣人民公社。

魯巴伊主席等南也門貴賓，由國防部副部長蕭勁光……、上海市革命委員會和駐滬部隊負責人王少庸、張宜愛陪同來到公社時，受到塘灣人民公社社員的熱烈歡迎。魯巴伊主席等參觀了公社的小型水力灌溉站、糧食加工廠和農具廠，了解了公社的生產情況。

我國外交部西亞非洲司負責人、我國駐南也門大使館臨時代辦李強等也陪同南也門貴賓參觀了公社。

康生吳法憲設宴會

歡迎越國會代表團

【新華社北京十一日電】人大常委會副委員長康生，中國人民解放軍副總參謀長吳法憲，今晚舉行宴會，熱烈歡迎途經中國回國的由越南民主共和國國會常務委員會副主席黃文歡率領的越南民主共和國國會代表團。

越南民主共和國駐中國大使館人員，越南南方共和臨時革命政府駐中國大使館臨時代辦黃英和大使館人員，應邀出席了宴會。

出席宴會作陪的有人大常委會副委員長郭沫若等。

宴會上洋溢着中越兩國人民革命友誼和戰鬥團結的氣氛。席間，賓主親切交談，並且不斷為中越兩國人民用鮮血凝成的戰鬥友誼，為越南、老撾、柬埔寨三國人民抗美救國鬥爭的輝煌勝利乾杯。

出席宴會作陪的，還有人大常委會委員周培源、……、胡愈之、……，以及有關方面負責人韓念龍、申健、陸維釗。

台灣航機失事撞毀

十四人失蹤十七人受傷

該機是日本製造 不久前才賣給蔣集團

【路透社台北十二日電】台北「中華航空公司」發言人說，該公司一架客機今天墜落台北市外的一座山谷中，有十四人失蹤，恐已喪生，另有十七人被送醫院，看來，這些人傷勢不重。

發言人又說，另有十七人被送醫院，……失事飛機是一架YS－一一機。機上載客二十六人，並有機員五人。失事地點離台北北郊的機場不遠。這架飛機是在正午前墜落台北市外一山中。失事地點離台北北郊的機場不遠。發言人說，這次失事可能因為機件忽然發生障故，不過現在也不能……進行調查。

失蹤的名單中，有四名日本人，還有正駕駛員和副駕駛員。（YS－一一是日本飛機，不久前由日方賣給蔣集團）

紐約監獄昨大暴動

一千人監獄竟囚禁近二千人

犯人對居住擠迫如「墳墓」提控訴

將床褥燃燒並劫三獄卒作人質

【路透社紐約十二日電】曼哈頓冷酷的「墳墓」監獄今天一連第二天發生暴動。今天犯人高叫「給我們藥藥」，給我們藥藥」，並且將床褥點火燃燒投扔，他們將三名獄卒劫持作人質歷八小時。

這三名獄卒，昨夜在監獄當局一再保證調查犯人們的控訴，其中包括居住太擠在內。這座監獄樓高十三層，是一間專門看管男犯人的監獄。

星期一，另有五名獄警被拘作人質，當時這間容量只有一千人的監獄，囚禁了一千九百名犯人。因此，造成犯人第一次發生騷動。

昨天下午，約有三百名配帶槍枝的紐約市警察，立即開到出事地址，並將「墳墓」包圍，發射催淚彈，不過未剛進監獄。獄官當時在監獄內指揮。犯人們劫持了三名人質，困守在八樓，其他監房內的犯人數處縱火，並將燒着的臥具和其他物件從囪欄的窗口扔出去。

一名犯人扔出一張字條，字條上說：「犯人們在獄中被當作畜牲看待，令到我們太辛苦了，我們寧可被打死。」

廣西浦北縣糧食平均畝產八百斤

跨過「農業綱要」規定的指標

【據新華社南寧十一日電】[illegible]

廣東黃洞大隊農林牧副業發展

活學活用毛澤東思想建設山區

用一分為二的觀點分析矛盾

【據新華社廣州十二日電】廣東省河源縣柳城公社黃洞大隊黨支部，在建設山區的鬥爭中，活學活用毛澤東思想，緊緊抓住階級鬥爭和兩條路線鬥爭這個綱，正確處理水利建設上的長遠計劃和眼前受益的關係，開荒擴種和提高單位面積產量的關係，農業生產和多種經營的關係，徹底改變了山區的落後面貌，使農、林、牧、副業都得到發展，不但為國家作出了貢獻，集體積累和社員收入也不斷增加，進一步鞏固了農村社會主義陣地。

黃洞大隊地處高山區，五個生產隊，一百八十三戶人家，散居在五條狹小的深山溝。解放前，貧下中農過着「放下禾鐮無米煮，野菜山果度三餐」的苦難生活。解放後，他們在毛主席關於「組織起來」的光輝思想指導下，通過農業生產合作社和人民公社的集體力量，使農業生產，獲得發展，生活逐步得到改善。但是，由於叛徒、內奸、工賊劉少奇反革命修正主義路線的干擾，黃洞大隊的貧窮落後狀況沒有徹底改變。八百多畝「望天田」，像魚鱗一樣貼在山坡上，小旱少收，大旱無收，糧食還不能自給。

一九六四年，偉大領袖毛主席發出「農業學大寨」的號召，像一盞明燈，照亮了黃洞貧下中農的心。怎樣針對黃洞的具體情況，落實大寨精神呢？黨支部遵照毛主席關於「分析的方法就是辯證的方法」的教導，首先認真分析了黃洞的具體條件。他們認為山高地瘦，受澇受旱，交通不便，這是不利的一面；有山有水，資源豐富，地多，可以擴大耕地面積，這是有利的一面。決定的因素是人不是物。只要用毛澤東思想武裝頭腦，發揮人的主觀能動性，不利條件就可以變為有利條件，徹底改變落後面貌。

群眾發動起來了。黨支部又遵照毛主席關於「我們不但要提出任務，而且要解決完成任務的方法問題」的教導，組織有經驗的老貧農和民兵，踏遍黃洞大隊方圓幾十里的山山水水，實地勘查，全面規劃，合理布局，定出興修水利，開荒擴耕，封山育林，建立牧場，修路造橋的計劃和措施，行動起來。

正確處理水利建設中長遠計劃與眼前受益的關係

黃洞大隊原來是個苦旱的山區。要改變黃洞的面貌，首先是興修水利。他們勘查了水源，提出在狸牌石地方建築攔河壩和引水灌溉工程的意見。這個意見提出後，在群眾中引起了強烈的反應。

大隊黨支部反覆研究和討論了群眾的意見，並聯繫大隊在歷史上水利建設的經驗教訓，認識到水利建設的長遠打算和眼前受益，是對立統一的關係。如果只搞大的，不搞小的；或者只搞小的，不搞大的，都不能正確處理長遠利益和眼前的矛盾。因此，在全面規劃上，要考慮到將來的發展；在具體做法上，要從解決目前灌溉問題入手，有利於生產的發展。

黨支部和群眾研究後，決定按照「長短結合」的方針，把狸牌石的工程縮小，興修一分水坡」、「六吉坑」等五宗引水工程，並從當地實際情況出發，確定了「以小為主」、「以引為主」、「以灌為主」和「大小結合」的原則，不但照顧了長遠利益和眼前收益，並且較好地解決了水利建設上的勞動力和資金困難等問題，從各個方面調動了興修水利的積極性。經過一個冬春的艱苦奮戰，全大隊五宗引水工程全部勝利竣工，使八百畝「望天田」一變成了「泡水田」，並把一百二十畝旱造田改為雙造田，結束了黃洞世世代代苦旱的歷史。

黃洞大隊荒地多，水田少。興修水利以後，大批勞動力從抗旱中解放出來。為了落實毛主席的「備戰、備荒、為人民」的方針，黨支部決定放手發動群眾在種好現有耕地的基礎上，適當地進一步發展農業生產。

兩年來，全大隊共開墾荒地三百五十多畝，擴大耕地面積百分之三十五。他們還根據不同土質，因地制宜地進行具體安排。水源充足的就種水稻；土質一般的，就種雜糧；土質較差的，開荒後種植經濟作物。做到當年開荒，當年收益。

正確處理農林副三者關係，促進全面發展

黃洞大隊在狠抓糧食生產的同時，還利用山區的資源，積極發展林業、副業生產，促進山區經濟的全面發展。

為了迅速發展林業，他們自力更生解決種苗問題，油桐、棕和各種果樹共……

年來，這個大隊的糧食收入分配水平，均是百分之……。一九六九年，水稻平均畝產達九百多斤。提前跨過「綱要」規定的指標。總產量比一九六……多，大隊還辦起了水電站、農具修理等工廠，並修建了山區公路。

新華社記者

東解放軍出擊 鸚鵡嘴區激戰

阮軍自認受到慘重損失

〔美聯社西貢十二日電〕阮軍在柬埔寨東南部同解放軍打了一場激烈的戰鬥，估計解放軍有五百人。阮軍受到慘重損失。

西貢總部說，阮軍死十五人，傷七十人，這場戰鬥昨天（星期二）發生在鸚鵡嘴地區磅岬叻附近。

〔路透社西貢十二日電〕西貢官方發言人今天說，阮軍在柬埔寨作戰的死亡人數，已突破一千關。他們說，自從三月二十日阮軍初次越境作戰以來，在柬埔寨死亡的人數已達一千零五名，受傷的達四千四百二十四名。

目前在柬埔寨的阮軍人數約一萬七千。

越南南方解放區軍民邊戰鬥、邊生產，為堅持持久的抗美救國戰爭作出了貢獻。（新華社稿）

老撾的女民兵在進行訓練（原載美國「前衛周刊」）

本報特稿

美帝社帝策劃進軍中東

由導演「和談」到準備直接軍事鎮壓

辛之

巴勒斯坦人民一開始就指出，美國和它的同謀搞的中東「和平」談判計劃，是一個徹頭徹尾的騙局，現在隨着時間的推移，這個「超級大國」的瓜分和霸佔中東的陰謀，越來越暴露得更加明顯了。

八月九日，倫敦「泰晤士報」的記者路易士·海倫提講經過出的一篇通訊，揭露了一項消息，美國和社帝將直接派出作戰部隊，作為所謂「維持和平部隊」到中東去，在阿聯和以色列之間的停火線上佈防。

這是美國和社會帝國主義，以公開「合法」名義直接派軍隊干涉中東局勢的一個重要步驟，是這兩個「超級大國」對堅持武裝鬥爭，反對大國的欺騙和出賣的巴勒斯坦人民、阿拉伯人民的直接的武裝鎮壓和軍事干涉，最赤裸裸地暴露了它們的帝國主義霸權主義的醜惡面目。

美國記者路易士·海倫引據代表紐約州的共和黨參議員J·查維特斯的談話，證實了這個消息。美國參議員查維特斯九日在一次電視訪問中說：「一支包括美國軍隊、蘇聯軍隊在內的國際部隊，現在正被考慮組織起來，以實施以色列和阿聯之間的停火線。」

查維特斯說，他在上星期訪問中東期間所得到的情報，有了這個附註，他們將在中東局勢中所起的作用就可以當成美國當方的決策。這個美國「超級大國」對中東的陰謀……

……

「法塔赫報」揭大國陰謀

美擬用「聯合國軍」鎮壓巴勒斯坦人民武裝

以將吞併約旦河西和產油的戈蘭高地

東軍民顯示力量 揍下美機四百架

美阮泰加強空襲難救朗諾於滅亡

美帝及其走狗出動飛機……，相反更加激起柬埔寨人民……及其走狗的飛機以迎頭痛擊。……擊落美蔣及其走狗的飛機……柬埔寨愛國軍民共擊落……部隊的入侵和美國飛機的……資產階級報紙在評論目前……重打擊下，目前朗諾集團……」。

六支游擊隊揮鐵戈 赫爾蒙山上打以軍

八月上旬八天內襲擊以軍百多次

抵制美傀儡和平談政策

探取集體對抗的形式

美帝在拉美的霸主地位在沒落

東南萬名僧俗人民 譴責美阮野蠻罪行

阮幫在磅湖村屠村連小孩也不能免

西貢逾百大學生 抵制阮幫搞軍訓

離心傾向反映到政治上

北愛羣衆繼起抗暴

警察兩名同被炸死

美洲國家組織

縱橫談

黑龍江農地已四成機耕

〔鄰頁〕

蔣幫捐稅既多且重 影片內容貧乏低劣

台灣影院二百餘家倒閉

身在櫃台 一塵不染

在商業戰線奮戰十九年

——記商業戰線優秀戰士、共產黨員□華浩同志的先進事迹

大公報 分類廣告

蔣幫捐稅既多且重　影片內容貧乏低劣
台灣影院二百餘家倒閉

丁聞

水旱災威脅台灣農民

曉鵬

台灣內外

台北「聯考」的怪事

民輝

長期，蔣幫對高中畢業要升學者，舉行所謂「大專聯考」。這種考試制度，爲龍百出，愚弄青年，今年，有關人員還藉考試斂財。「中國時報」八月八日的社論指出，今年度台北的「大專聯考」……特別多」。考試之前有人將試題變相出賣。一家補習班舉辦臨時補習」，參加者每人收費三千元（新台幣）。事後證明，這個補習的「題目」，十之八九都「猜」中。「中國時報」說：所「猜」的題目不是有人預先向「聯招會」取得，決不可能猜得到十之八九。

……因爲這張「號外」上還有電影廣告，這些廣告都是預先派人去招攬的。「號外」的「主辦人」如果事先對提前獲得名單沒有絕對把握，絕不會先向電影院招攬廣告。

在舉行考試時，也有不少怪事。首先是搞錯時間，提早打鐘，收了試卷，後來，打鐘之人自稱搞錯，學生們譁然，斥罵不已。接着又發生試卷失落的事。閱卷時，對大批試卷，計分也錯誤。台北「聯合報」八月九日說，一位不願透露姓名的教授指出，閱卷人員發現，有一個閱卷「委員」，所閱的七十份試卷中，竟有五十三份，計分是錯誤的。

對於蔣幫這套「聯考」制度，連蔣幫內部的人員，也認爲很糟。「中華日報」八日就稱，「立法院教育委員會召集人」張光濤說：「聯考制度是不合理的」。「中國時報」說：「我們要鄭重指出的是：大專聯考制度，對青年學生……不盡合情。不盡合理，各方批評已多，批評已久。」「這次（取錄）名單事前外流事件的發生，暴露了聯招會內部有私者……」。

蔣幫當局對這次「聯考」的舞弊事件，企圖大事化小，小事化無。蔣幫「教育部高教司長」周嵐周說，他對「這次聯招會的疏忽而造成的意外事件，表示很遺憾」。

新生和幸福
——原東山島戰俘訪問記

普紅

……引下，廣大社員發揮衝天幹勁，建設社會主義新農村。現在我們大隊有水力發電站，碾米廠、農副產品加工廠，農機具修配廠等。全大隊家家戶戶有電燈照明。除此之外，我們還修築了大大小小幾十宗水利工程。今年我們又依靠戰無不勝的毛澤東思想克服了重重困難，開鑿了一條繞過十四個山頭，架設了十二個渡槽，從三坑水庫穿過了雞頭坡、沙平崗，直到大藥隊，全長七百多米的西幹渠。這不但使全大隊水稻得到自流灌溉，而且把許多旱田改成爲水田。

我們來到坡滿大隊果林場，只見樹滿園，菠羅滿山，柑桔垂枝，菜蔬茂盛，呈現出一派生氣勃勃的景象。在場部，我們見到了原蔣軍四十五師一三五團七連二排士兵歸創逐。他現在是果林場的領導班子成員。他熱情地接待我們，並向我們介紹了廣大社員用毛澤東思想創辦果林場的情況。他說：「十七年前，我還在蔣匪幫那座人間地獄裏，受盡欺壓與折磨，是毛主席把我拯救出來，我才獲得今天的幸福。我回家之後，就和廣大社員一起，開山造田，造林種果，把這塊荒山變成了綠樹成蔭，果木滿山的果林場。每年單水果一項就可收成五十多萬斤，爲祖國社會主義建設創造了財富。」在一旁的另一個果林場領導班子成員告訴我們，歸創逐由於能活學活用毛澤東思想，不斷改造世界觀，年年被評爲「五好」社員。

在曬穀場上我們見到了坡滿大隊的生產隊長羅週瑞正愉快地和社員們一起勞動。他手捧豐滿金黃的穀子興高采烈地迎向我們說：「今年早造的大豐收，是毛澤東思想的偉大勝利。」他接着說：「今年春播時，雖然碰上陰雨低溫等困難，但是用毛澤東思想武裝起來的廣大社員，天不怕，地不怕，在解放軍支農人員的幫助下，我們想盡辦法育好種子多積肥，搶季節播插好秧，使今年早造生產又比去年大幅度增產，獲得大豐收。回憶在國民黨統治下的一九四三年，那時只旱了四十多天，就到處田園龜裂，作物枯死，農民餓死逃荒。」他接着說：「十七年來，我深深地感到：中國共產黨是中國人民的大救星，國民黨是人民的吸血鬼，我們要永遠跟共產黨走，將解放台灣，消滅美蔣匪幫多打糧食。」

新竹兩座橋被颱風吹斷

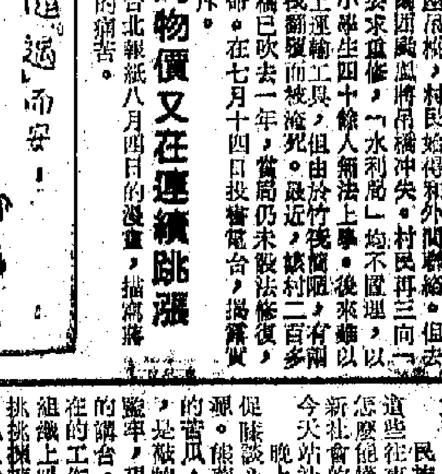
薛勳

……颱風襲擊時，新竹縣有兩座橋樑……斷不聞不問，迄今未予修復。……日報」八月五日報導，連繫新竹……竹北、新埔、竹東、北埔、峨眉……橋，是前年（一九六八年）萬樂……時。經過了兩年的時間，現在颱季……當局仍未把它修復，……新竹等林等七個鄉鎮的唯一交通要……此橋的，約在三千人以上。自從此……人們便只好涉水而過。這兩年來，……而遭滅頂死亡者，每年約達十數個……小學童爲最多。每年都發生這樣慘不忍睹的事故，蔣幫卻不理不睬。居民忍無可忍，兩次向「省政府」提出抗議。由於群情激憤，黃杰任「省主席」時，已「同意」將石壁橋修復；「同意」之後，卻沒有下文。去年十一月，新任「省主席」陳大慶，在群衆堅決要求下，也曾說將在短期內修復，但至今將一年，依然沒有重建石壁橋的跡象。

是否沒有經費？七鄉的居民詢問後，知道「省政府」在預算上已撥到了新台幣二千萬元，並經「省議會」通過。但最近竟傳出一項使村民們憤慨的消息，說由於「公路建設基金」籌措困難，石壁橋要押後修復，何時動工，誰也不能預知。

因此，居民又向「省政府」提出嚴重抗議。他們說：興建石壁橋之計劃預算，既經黃杰、陳大慶批准於前，復經列二千萬元預算於後，如今爲什麼竟以工款籌措困難爲藉口，推翻黃陳二人的「公開諾言」？村民們指出，石壁橋的恢復工程，曾經交通單位幾次磋談，「從未說及經費困難」，由此「可以斷言」，工程押後，「決非公路建設基金不足」，而是必有不可告人的原因。他們又說：今年颱風季節又至，當局對這關係鄉民交通的石壁橋，必須從速進行！

前年颱風災痕尚未消失，新竹縣去年又有一座橋樑被吹走，直至今年颱風季節來臨之際，還未修復。七月十五日的台北報紙說，新竹縣峨眉鄉赤坪村，四週都被大埔水庫所包圍，成爲孤島。當初，興建築水庫時，不理該村安全及對外交通問題，使該村陷入水中；經該村村民幾次抗議後，由「水利局」搭了一座吊橋，村民始得和外間聯絡。但去年八月，艾爾西颱風將吊橋沖失。村民再三向「省水利局」要求重修，「水利局」均不置理，以致該村的中小學生四十餘人無法上學。後來雖以竹筏作爲水上運輸工具，但由於竹筏簡陋，有兩個學生因竹筏翻覆而被淹死。最近，該村二百多村民認爲吊橋已吹去一年，當局仍未設法修復，可謂漠視民命。在七月十四日投書電台，揭露實情，表示指斥。



台灣物價又在連續跳漲

這是台北報紙八月四日的漫畫，描寫蔣幫公務員的痛苦。

通訊

身在櫃台一塵不染
在商業戰線奮戰十九年
——記商業戰線優秀戰士、共產黨員熊華浩同志的先進事跡

在河南省南陽地區，到處傳頌着商業戰線優秀戰士、共產黨員熊華浩的先進事跡。現在，從城市到鄉村，一個學習熊華浩同志的活動，正在廣泛展開。

熊華浩生前是南陽市供銷社畜產品收購門市部的技術員。他站在社會主義商業崗位上，像英雄的戰士堅守陣地一樣，爲革命事業戰鬥到生命的最後一秒鐘。廣大革命群衆熱情地稱讚他是「優秀的人民勤務員」。

「爲人民服務的大門永遠不能關」

熊華浩從一九五一年參加革命以來，懷著對偉大領袖毛主席無比深厚的無產階級感情，刻苦地活學活用毛主席著作。他克服了年歲大、沒文化的種種困難，從頭到尾背熟了「老三篇」和毛主席的一些其他文章。他常說：「毛主席領導咱翻了身，咱讀毛主席的書天天不能斷，毛主席的指示要堅決照辦。」他自覺地用「老三篇」引路，照「老三篇」做人。

熊華浩所在的畜產品收購門市部，多少年來一直堅持中午不關門，假日不休息，廣大革命群衆熱情地稱讚他們是「完全、徹底爲人民服務的門市部」。

有一天，門市部值班的兩個營業員，從早上一直忙到晌午，看到已經沒有顧客了，就關門去吃飯。誰知過了一會，又來了幾個賣皮毛的群衆。熊華浩見到這情況，心裏感到不安。在下午的班後會上，熊華浩打開毛主席著作，一字一句地讀着「我們這個隊伍完全是爲着解放人民的，是徹底地爲人民的利益工作的」。接着，他提出：「社會主義商業是爲人民服務的，爲人民服務就得「完全」、「徹底」。我們關了門回去吃飯，羣衆來了就要等，就是把爲人民服務的大門關了。爲人民服務的大門永遠不能關，我建議今後中午不關門。」他的建議得到了大家的擁護。自這以後，門市部就建立了中午、假日不關門的制度。

一次，門市部新調來一個青年營業員，一到門市部就有點鬧情緒，不安心工作。熊華浩看到這個生長在幸福的毛澤東時代的青年人不好好工作感到十分痛心，不覺得舊社會一樁樁血淚斑斑的往事湧上心頭。

解放前，熊華浩家裏幾輩人給地主扛活種田。一九一一年熊華浩出生時，他的故鄉湖北黃陂縣遇上了大水災，遍地一片汪洋，他媽媽不得不背上他，拉着他姐姐出外逃荒要飯。在路上，姐姐被活活餓死，以後他媽媽也被病、餓折磨而死。

十二歲那一年，熊華浩掙扎了要飯棍，又鑽了老虎口，到一個地主家當放牛娃。十六歲鑽進一個資本家的皮行當學徒，沒明沒夜，累死累活的幹了六年，到頭來落得滿身疾病和條條傷痕回到老家。

一九三九年，日本侵略者侵佔了他的老家，熊華浩一家人被侵略者殺害了五口。

民族恨、階級仇，逼得熊人血淚流。回憶起這些往事，他想：「是啊！不懂得什麼是剝削，怎麼能懂得革命？不知道舊社會的苦，怎麼知道新社會的甜，沒有當過資本家的皮鞭，怎麼知道今天站社會主義櫃台的幸福！」

晚上，熊華浩主動找到這個青年同志，和他促膝談心，一起學習「老三篇」、憶家史、思甜源。熊華浩語重心長地說：「咱們都是一根藤上的苦瓜，咱可不能忘本啊！舊社會資本家的櫃台，是殘酷榨窮人骨髓的閻王殿，是店員的無底監牢，現在的社會主義櫃台，是宣傳毛澤東思想的講台，是爲人民服務的場所，可不能把我們現在的工作看成只是一手錢一手貨的買賣關係啊！組織上叫咱當營業員，站社會主義櫃台，咱要是挑挑揀揀，不好好地工作，咋能對得起人民，對得起毛主席！」熊華浩的一席話，說得這個青年心裏熱辣辣的，禁不住含着眼淚緊握着熊華浩的手說：「老熊同志，我忘本了。今後我一定聽毛主席的話，安心工作，好好地爲人民服務，爲革命站一輩子櫃台。」

熊華浩牢記毛主席關於「全心全意地爲人民服務」的偉大教導，熊華浩把自己的全部心血都傾注在革命事業中。

一九六二年春，熊華浩在一次翻曬皮張時，由於翻曬不慎，從皮垛上跌了下來，摔折了左手。同志們勸他去醫院治療，他說：「不要緊，我手斷了革命不能斷，左手斷了還有右手，還可以繼續爲革命工作。」後來，領導上把他送醫院治療，但他還沒有等到全好，就兜着繃帶回來工作了。一九六五年冬，他的肺病、心臟病、胃病更加嚴重了，經常大口小口地咯血。經醫生診斷，他的右上肺和左中肺，有兩個核桃大的空洞。診斷書上註明：「晚期肺結核，需要長期休養治療。」但是，熊華浩卻認爲，自己身體不好，爲人民服務的時間有限，更是要爭分奪秒來幹。人們經常看到：多少個清晨，是他起床最早，掃淨門市部又掃街道；多少個午休時間，是他在忙着整理皮毛；多少個雨夜，是他帶頭起床搶收皮張；多少個假日，是他堅守戰鬥崗位，不停的工作；多少個夜靜的時候，他還在燈光下孜孜不倦地學習毛主席著作，總結一天的思想和工作。

爲了方便群衆，熊華浩從早到晚很少離開門市部。他家離門市部雖然只有二百多步，卻很少回家吃飯，總是由家裏給他送飯吃。在收購旺季，家裏送的飯總是涼了又熱，他還顧不上吃。農忙季節，來出售皮毛的群衆少了，熊華浩就對大家說：「現在群衆生產忙，咱不能只坐在門市部裏等着收購，應該到群衆中去，把爲人民服務的工作做到生產第一線。」說着，他就帶頭拉着架子車，和門市部的營業員一道下鄉收購皮毛。

十九年來，熊華浩保管的皮張，從來沒有一點損失，他的工作，從來沒有出過一次差錯。

有一次，南陽縣的一個生產隊來門市部賣了一批羊腸。第二天熊華浩在加工羊腸時，仔細一數，發現多了一根，他立即對照毛主席的光輝著作「老三篇」，嚴肅地檢查了自己的工作，馬上補開了發票，把這根羊腸應付的錢送到生產隊。這個生產隊的社員們感動地說：「你送來的不是幾個錢，是完全、徹底爲人民服務的一顆紅心，是共產主義的高尚品德，是社會主義商業的優良作風。」

由於熊華浩對工作極端負責任，對同志對人民極端熱忱，曾先後九次被評爲先進工作者和活學活用毛澤東思想積極分子。在他的帶動和影響下，南陽市供銷社畜產品收購門市部也被評爲活學活用毛澤東思想先進集體。

爲社會主義站好崗放好哨

革命的道路不是風平浪靜的，三尺櫃台也充滿了階級鬥爭。熊華浩牢記毛主席的教導，把三尺櫃台當成階級鬥爭的前哨陣地。他把站櫃台看作是爲社會主義站崗放哨。

一九五三年在三反運動中，熊華浩和門市部的革命群衆一起，擊退了資產階級的猖狂進攻，鞏固了社會主義陣地。在階級鬥爭的急風暴雨中，熊華浩光榮地加入了中國共產黨。他懷着激動的心情，站在毛主席像前莊嚴宣誓：「爲革命，爲人民，爲共產主義事業奮鬥終身！」

文化大革命期間，有一次，熊華浩正在熱情地接待一個個賣皮毛的群衆，只見一個人抱着一張牛皮，從人群中慌慌張張地擠到櫃台前，要熊華浩先驗收他的皮子。這引起了熊華浩的警惕，他馬上派人和有關部門聯繫，結果查明這個人是個壞分子。

用毛澤東思想武裝起來的熊華浩，階級鬥爭嗅覺很靈敏，對敵鬥爭最勇敢，始終站在階級鬥爭的風口浪尖上。夜深了，人們早已睡熟。年近六旬的熊華浩躺在床上，還在想近幾天門市部的收購情況，久久不能入睡。

「爲什麼近幾天來門市部賣羊毛的人突然少了？」這件事情使他怎麼也不能平靜下來。他從床上爬起來，順手拉開電燈，戴上老花鏡，學習毛主席關於階級和階級鬥爭的教導。他深思着，琢磨着……，心裏越來越亮堂。

第二天，天剛濛濛亮，他就喊醒了門市部的領導人，談了門市部近來收購羊毛的情況和自己的看法。他說：「羊毛收購出問題，應該從階級鬥爭上找原因。」門市部領導人讓他和幾個營業員分頭到市面上摸情況。經過了解，查明是投機倒把分子在搗鬼。於是，他們向市革委會反映了這一情況，發動群衆狠狠打擊了投機倒把分子，使收購工作又照常進行了。

熊華浩頭腦裏階級鬥爭這根弦一直繃得緊緊的。他在商業戰線上十九年，時刻警惕着資產階級糖衣炮彈的襲擊，做到了常勝鬧市，紅心不變，身在櫃台，一塵不染。

一次，一個曾經給熊華浩看過病的人找他說：「老熊，你整天和皮毛打交道，有機會給我弄個皮大衣領行不行？」熊華浩說：「這不行！咱們雖然要好，也不能「近水樓台先得月」。咱們要堅決聽毛主席的話，照毛澤東思想辦事，決不能講人情，開後門。」聽了熊華浩這段話，那個人受到了深刻的教育，表示一定要好好學習毛主席著作，狠狠鬥私批修，全心全意爲人民服務。

一天，熊華浩在辦公室開會，拿出一根煙要吸，一摸兜裏沒有帶火柴。這時，他發現辦公桌上放着一盒公家點爐用的火柴，用不用呢？他想：一根火柴雖然不值多少錢，但爲公還是爲私卻是對一個革命者的考驗。如果今天我用公家的一根火柴，明天就可能拿公家的一盒火柴，長期下去就會公私不分。想到這些，他毅然決然地把煙裝進口袋，寧肯不吸煙，也不佔用公家的一根火柴。

無私才能無畏。正因爲熊華浩嚴格要求自己一心爲公，所以他才能勇於同資本主義勢力作鬥爭，同投機倒把分子作鬥爭，同一切不符合社會主義利益的事作鬥爭。

生命不息，戰鬥不止

一九六九年十二月，熊華浩由於工作的勞累，連續咯了幾天血，他的病情更加惡化了。一天，他正在驗收皮毛，突然暈倒在櫃台上，大家把他抬到床上，勸他住醫院治療。他像往常一樣地說：「不要緊！我這老毛病，躺一會兒喘過氣來就好了。」市供銷社革委會負責人聞訊趕來，要求他堅決去住院。熊華浩說：「工作這樣忙，人人都在爲迎接偉大的七十年代積極工作，我咋能去住院？」大家見他執意不去，便把他抬上三輪車，送進了醫院。

在醫院裏，熊華浩天天拿着「老三篇」，一字一句地學習。他說：「幹革命靠毛澤東思想，戰勝困難靠毛澤東思想。」

過了不久，熊華浩的病情稍有好轉，他就下床走動，並且再三向醫生懇求說：「門市部現在工作很忙，讓我出院吧！」醫生爲他頑強的革命意志所感動，便開了一個休假條，讓他出院休息一個時期再工作。熊華浩出院後沒有休息，就到門市部上班了。

由於疾病的折磨，他的臉一天天消瘦了。但是，他的幹勁越來越大，鬥志越來越旺。工作時，他的手無力提起皮張，就把皮張攤在地上檢驗；身子站立不住，就蹲着工作。

一九七〇年春節的第二天，是南陽市供銷社的同志難忘的日子。這一天，一直堅持節日值班的熊華浩，仍然和多年來的老習慣一樣，天剛亮就起床了，打掃了門市部，又打掃街道，換上新春聯，照例「天天讀」，學習毛主席的光輝著作。

上午，三個女兒高高興興地到門市部來看望正在值班的爸爸，熊華浩就給她們佈置任務，叫她們給門市部洗門簾。孩子們剛洗完門簾，熊華浩又帶着她們把一張張幾十斤重的牛皮拉到院子裏曬。這時熊華浩的女兒金梅看到爸爸臉色不好，連忙問：「爸爸，你咋啦？請個醫生來給你看看吧。」熊華浩搖搖頭說：「不要緊！」接着又囑咐金梅說：「有幾個羊腸子已經泡了幾天了，明天你來刮吧，再不刮，國家財產就要受損失了。」

接着，一位年老的代購員來到門市部看他，熊華浩關切地問候了老人的身體，又囑咐說：「汽車站還堆着不少頭髮，你有空就收回來，對社會主義建設有用的物資，咱們一點也不能叫它拋撒。」

下午，熊華浩同志用全力支撐着身體，坐在櫃台前，帶上老花眼鏡，認真地學習着毛主席著作。下午五點三十分，熊華浩突然覺得呼吸更加困難，渾身急燥發熱。就在這個時候，畜產品倉庫的小王在門市部對面經過，他看見熊華浩臉色蒼白，便急忙跑到門市部。小王一進門，就看到熊華浩的半個身子已經倒在櫃台上。這時，小王連忙緊緊抱着熊華浩不住地叫着：「老熊！老熊！你醒醒！」

在供銷社支左的解放軍趕來了；供銷社革委會的同志們趕來了；門市部和倉庫的工人同志們趕來了；街道上的群衆也趕來了。

「快！我們一定要把他救活！」解放軍同志像指揮戰鬥一樣地下了命令。在黨委的領導下，進行了一系列的搶救，但這位商業戰線上的優秀戰士，終因病情過重，獻出了自己的生命。

熊華浩同志一心爲革命，一心爲人民，鞠躬盡瘁，死而後已，用自己全部的心血和精力，實現了自己的誓言：「爲革命戰鬥到生命的最後一秒鐘！」

熊華浩同志的革命精神，激勵着人們更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，在無產階級專政下繼續革命的大道上，奮勇前進！

新華社通訊員
新華社記者

鳳凰七彩闊幕
大學生
普慶　南華　珠江　南洋　高陞　銀都
今天　金像獻映
觀衆熱情讚揚　認爲一部令人激動難忘的電影
高舉反帝愛國旗幟奮勇前進

大公報　分類廣告

醫務
中醫教授　蔡啓超
風濕・胃病・耳鼻・喉毒・皮膚・痔瘡・癧核

被遣返南越戰場前夕 美水兵服毒暴斃

來港美兵已先後有多人在返南越前夕服毒刺腹或潛匿，說明美帝侵略軍士氣低沉，多不願參與這場不義戰爭。

【本報訊】預定今天隨美艦離港返南越戰場的一名美國水兵，昨晨服食大量「LSD」（迷幻藥）後，在灣仔洛克道溫娜酒店三樓死去。一連串美國士兵在被送返南越戰場的前夕服毒死亡的事件，說明了美國侵略軍士氣消沉，他們越來越多地不願參與這場侵略印度支那的不義的戰爭，甚至以死抗議。

該名美國水兵，叫D・J・艾金斐斯，十九歲。他是本月五日隨侵越美國攻擊型航空母艦「美國號」來港的。據悉，他來港後，與其他美國士兵到酒吧作樂，醉生夢死地作自我麻醉。昨晨一時半，他跑到灣仔洛克道溫娜酒店三樓找尋一個同在「美國號」航空母艦服役的美兵韓遜。韓遜在該酒店三樓三一〇號房，已住了四天，經常有美兵去找他，死者是其中的一個。韓遜並準備和其他同伴於昨日返回「美國號」航空母艦。

死者到了溫娜酒店三樓，曾跟韓遜談話，但是十五分鐘後，他被發現昏厥，鼻孔流血。韓遜立即大聲呼叫「救命」，並撥電話通知美國「憲兵」。隨後，警方人員亦到場。警方醫官證實該美兵經已死亡，其屍體送往西環公眾殮房，聽候剖驗。駐港美軍總部對此事甚為緊張，立即將韓遜召返總部查問。

據說，死者在未到溫娜酒店前，已服食迷幻藥，而且飲了酒。死者在「美國號」航空母艦離港前夕服食大量迷幻藥，以致於死。

據酒店職工說，近年美國士兵服食迷幻藥致死的例子很多，而他們寧死也不願再到南越去。

例如，去年十一月廿三日，一名來港的美國兵，因怕再返回南越戰場送死，竟故擺脫美軍的控制，匿居起來，不願歸隊。他的神秘失蹤，引起駐港美軍總部人員的驚慌，於是派出在港「海岸巡邏隊」、「憲兵」，大肆搜索灣仔、尖沙咀等地區的酒吧，同時還向港英警方報案。

總之，在今年一月間，又有一名年約二十歲自西貢來港「度假」的美兵，在準返南越戰場前夕（十三日下午六時），在油麻地彌敦道新樂酒店四樓四一×室吞食過量的迷幻藥死去。駐港美軍總部企圖掩飾此事，連忙出動人馬，到現場搶屍，使醜事不外傳。美軍總部的做法，正好暴露出美帝虛弱。

事隔三天，即一月十六日，又有一名十九歲的美兵米雷，在尖沙咀柯士甸道樂斯酒店二〇×室服食迷幻藥飲命。他原定當天要被遣返南越，卻在離港前數小時服毒死。駐港美軍總部對此事又緊張一番，將同住酒店的四名美兵召返總部查問。

三月一日凌晨，一名來自南越的厭戰美兵，在本港醉生夢死一番之後，也是在回南越前夕，在九龍樂×酒店顯然絕望自刺腹求死，因傷勢深重，流血不止，由酒店中人報警。

「狗纜」問題發生糾紛 兩幫人馬冰室動武 四人受傷血染街頭

廟街兩兄弟被廿人打至重傷

【本報訊】昨晚八時許，油麻地上海街三六四至三六六號生力冰廳內，有兩幫人馬約六十多人，因「狗纜」問題發生糾紛，初則口角，繼而動武，木棍刀仔齊飛，由冰廳打到街外。混戰結果，四人血染街頭，先後被送往醫院醫治。

上述兩幫人馬因「狗纜」的問題展開談判，結果各不相讓。談判破裂之時，各人紛紛自懷中拔出利器，揮刀舞棍，十餘人由冰廳一路混戰至馬路中心。因此交通一度受阻達十五分鐘之久，途人紛紛走避。

混戰中，四人仆倒馬路的行人道上，其中一名傷者，扶傷走入附近一家雀館。後來途人報警，警方人員到達現場時，兩幫人馬均已散開，血染街頭的四名傷者，先後被送往醫院救治。這四名傷者是：梁×中，四十四歲，住黃大仙區第八座五×七號；卓×明，二十六歲，住深水埗麗梁街五×三號五樓；潘良×，二十七歲，住深水埗歸善里四十×號五樓；陳某。

【本報訊】昨日下午二時二十分，九龍廟街一五四號發生打架傷人案，一對丁姓兄弟因小事被二十多人圍毆，打至重傷。

二傷者為丁國亮，卅一歲；丁國材，二十歲，住廟街一五四號地下。昨日下午，他們在家裏的假髮台修理東西，不慎有東西丟落後巷，引起有人不滿。未幾，二十多人將他們圍住，打至重傷。

一青年騎電單車與小巴相撞受傷

昨天車禍共三十三宗

【本報訊】港九新界昨日有車禍卅三宗，其中港島八宗，九龍十九宗，新界六宗。

昨日下午七時五十分，軒尼詩道近歲押道，一公共小巴與一電車相撞。騎電單車人郭友森，二十一歲，受傷。

上午八時，九龍彌敦道近龍崗道，六十五歲婦人湛大笛，被一單車撞傷。

下午三時十分，窩打街十三歲女童黃貴鳳，被一公共小巴撞傷。

下午四時三十分，斧山道近彩虹道，十二歲男童曾世坤，被一私家車撞傷。

下午五時四十分，鴨脷街二十三號門外，二十八歲的男子李正偉，乘坐一公共小型巴士時，因司機緊急煞掣，在車廂內碰撞受傷。

下午六時五十分，秀茂坪從寵風十九座門外，二十一歲女子戴有妙，因乘坐的私家車翻側而受傷。

下午八時五十五分，落山道卅七歲男子鄧雲撮，從一輛公共小型巴士下車時，不慎受傷。

上午七時十五分，大埔道九咪半，十七歲女子張文娟，被一公共小巴撞傷。

上午十時，錦田大街近錦田戲院，五十六歲的男子陳超，被一電單車撞傷。

下午二時十五分，青山道七咪一名八歲的男童鄧東文，被一公共小巴撞傷。

清風街一段明改單程路

【本報訊】當局宣稱，明（十四）日上午十時起，介於興發街與電氣道間之清風街，將改為由西至東之單程路。

天气和潮水

微風主要吹西風，有陽光及熱，傍晚可能有雷雨，最高氣溫約三十二度。

高潮　上午五時四〇分

低潮　下午二時四〇分

昨天的紀錄

氣溫　最高　三二點五度　最低　二六點三度

陽光　六點四小時

雨量　〇點〇一吋

最後消息

紅磡一塑膠廠今晨三級火警

【本報訊】今晨一時，九龍紅磡大環道大環里發生三級火警。據初步消息，起火的是一間磚石結構的塑膠工廠。火勢已於一時卅四分控制，波及面積二千八百尺，幸而沒有人受傷。

數百軍警搜三逃犯 擾攘終日迄無所獲

傳另有四人被捕疑與此事有關

【本報訊】為了三名外籍逃犯，警方昨晨出動數百軍警及直升機等，展開搜索，但至晚仍無所獲。

據說，警方在九龍地區先後拘留了懷疑與三名外籍男子潛逃事件有關的兩名男子。昨晚，警方對此已予證實。

昨晨，警方出動兩連警察、英軍三百餘人、英軍運輸團船隻、直升機、十四艘水警輪，並攜帶警犬，在大嶼山海岸一帶及嶼林搜索。這三名外籍逃犯是於本月十日從芝麻灣監獄逃脫出來的三名軍火及偽鈔外籍囚犯，但是卻迄無所獲。前天又在葵涌及青山道交界處設檢查站，檢查來往新界和九龍的車輛。

另悉，警方曾於本月十日晚上，在九龍尖沙咀重慶大廈帶走一名年約卅餘歲的外籍男子。該男子曾多次前往監獄探視逃獄的三名囚犯。

此外，警方又於十日晚上，在啟德機場拘捕一名剛從菲律賓乘搭班機來港的四十四歲菲籍男子。傳被捕的兩名外籍男子，其中一人已於昨天提堂，控方申請暫時無需答辯，押後三天再審。

另悉有關消息謂，警方除拘捕上述兩人外，還另扣留兩人，其中一人是外籍人士，另一人是在大嶼山附近村落拘捕的。

牛頭角振華街昨被當局強行拆毀的木石屋商店

澳門製部分紡織品 輸往瑞典將受限制

【本報訊】澳門消息：澳門製的部分紡織品，由十七日起輸往瑞典將受限額限制。

據澳門新聞旅遊處發表的消息說，「由於瑞典當局建議，葡國政府與瑞典政府業經在斯德哥爾摩簽訂一項有關限制本澳若干紡織品輸往該國之協議。」根據該協議，下開曾輸往瑞典市場之澳門製衣品，經訂有限額規定：

「一、男裝及男童裝針織彈性外衣（毛線衫、背頭毛線衫、無袖毛線衫及卡爾扭式毛線衫）。

「二、女裝及女童裝針織彈性外衣（毛線衫、背心式外長衣及卡爾提粒式毛線衫）。

「三、男、女裝及男女童裝外衣（長褲、外短衣及雜奴褲「ANORAKS」）。

「四、男裝及男童裝內衣（襯衫）。

「該協議將由本月十七日開始生效，至一九七一年七月十四日終止。

「為使上述物品之出口不超過所定限額起見，經濟廳將分配該限額與曾製造或辦理該等物品輸往瑞典之廠商及出口商。」

加拿大籍女子被拘控藏毒品

【本報訊】一名二十二歲加拿大女子M・A・朱迪安，將於今晨在中區裁判署被控告：㈠藏有第一類毒品……朱迪安是前日在尖沙咀……[illegible]

港島兩樓宇被指為危樓

【本報訊】港島灣仔二街一百二十五號B及一百二十七號昨日被宣佈為危樓。

據申請封閉樓宇令的通告，昨日上午十時在有關樓宇貼出；申請封閉令案則定九月一日上午九時卅分，在維多利亞地方法院聆訊。據稱，於進行例行檢查時，發現一百二十五號B的後樓梯及通廊的贍台有裂痕及有腐蝕的現象。同時，第一百二十五號B之天台與第一百二十七號二樓及三樓的木料亦有極度腐爛的跡象，因而有塌樓之虞云云。

美製軍火案 海外信託一服務生 供述解款被劫經過

【本報訊】新界打鼓嶺坪輋水流坑山邊的一間神秘木屋，今年五月廿九日搜出一批英製軍火，包括一支響尾三二口徑英國史密夫廠製的左輪手槍、一支響尾三八口徑的左輪手槍、四個英國製的手榴彈配件及一批英國製的子彈。

九名男子涉嫌行劫三間銀行、一間金行及綁架被告的案件，今日繼續在北九龍裁判署偵訊。

昨日由海外信託銀行一名十九歲服務生鄺紹作供說：今年五月十一日下午二時，他與第八被告戚志良負責押十四萬元往滙豐銀行旺角分行。路程只有幾個街口，讓人叫的士，二人上車坐後座，錢包擱在當中，車至新填地街紅綠燈前停下來，就在此時，突有一男子出現車左側，先向車內撒胡椒粉，用槍指嚇他們。另一男子在右邊出現，拔刀指嚇，證人被胡椒粉刺激，雙眼不能睜開，待睜眼看時，錢袋已失，也不見了兩男子，祇入與第八被告急返銀行報告。

女子屈麗萍供稱：兩年前與丈夫分手後，認識第一被告。本年五月中，兩人曾談論婚嫁，她希望在新界購置一間住屋，第一被告即給她二萬四千元。後來警方調查此案時，她即交出……

被告男子九人：㈠曾祥，四十四歲；㈡張潮，又名張欽，三十六歲；㈢王海南；㈣林輝，又名林欽，三十歲；㈤林慶，又名林福，四十一歲；㈥楊逆，卅五歲；㈦尹時，三十二歲；㈧戚志良，六十歲；㈨邱祥，四十歲。他們被控罪名包括四項暴力行劫及一項無牌藏軍火罪。

最近連場大雨，旱情已解，但水上漁民一樣要買備足夠的淡水才能出海。這就是專門供應淡水的食水艇。

白沙灣遊艇失火 遊艇嚴重損毀傷兩人

大角咀火水爐爆炸灼傷兩男子

【本報訊】昨日下午三時，一艘停泊在西貢白沙灣海面防波堤的遊艇突然失火，有二個男子受輕傷。

傷者名：㈠羅華，二十八歲；㈡鄧中良，二十四歲。失火的遊艇長十呎，嚴重受損毀。

又訊：大角咀美安街十號，昨晨九時許發生一宗小火，兩名男子受灼傷。

起火的原因是該樓宇後樓梯處一個火水爐爆炸。在消防人員到場前，居民已將火撲熄。兩受傷男子是王方和王卓傑，已送廣華醫院留醫。

九龍上海街一段 日內試行直通車

【本報訊】九龍上海街為交通最擠迫的街道之一，交通事務處擬於本月較後時間在該街試行直通行車，在試辦期間，所有車輛不准停車上落客，巴士只限上午及晚上停站，路邊亦不許停放車輛。

交通事務處發言人表示，直通行車，只在該街一段路試辦，路程將為四分三里，至於由何處起至何處止，目前仍在考慮中。

據說，行人橫過馬路，不受直通行車影響，因街口有交通燈，如燈亮出綠色，行人可以橫過馬路。

牛頭角振華街 十三家木石屋商店 昨遭當局強行拆毀

當局竟推翻兩店可獲徙置諾言

【本報訊】九龍牛頭角道振華街有十三間前舖後居的木石屋商店，昨日上午，被窩仔部派人拆光。據說，當局要在那裏建戲院、酒樓及住宅。

被拆的十三間商店，有的被徙置往鯉魚門三家村或其他新區，但有兩間雜貨店卻未獲任何安置。這兩家雜貨店，一名「合成號」，一名「義合號」，均在上址已設店十六、七年之久。

去年五月十五日，兩店獲得徙置當局的通知，說「合成」可在秀茂坪新區得兩個舖位；「義合」可在牛頭角新區得一個舖位。去年年底，徙置事務處突出爾反爾，推翻以前的承諾，說「合成」和「義合」二店均「無資格獲得徙置」，「理由」是什麼「徙置政策經已改變」。「義合」的老闆娘廖素英，曾三度向有關當局交涉，但無結果，昨日她的商店終被強拆。

當窩仔部人馬要動手拆屋時，廖素英曾出示徙置處以前批准徙置的文件作證，但拆屋大漢不予理會，將店舖內的傢俬、貨物全部搬出，轉瞬將店舖拆毀。

颱風北移趨琉球 對本港已無影響

【本報訊】今年第六號颱風，即颱風「羅絲」，經已北移，對本港已無影響。

本港自前日黃昏開始，天氣變化甚大，昨日上午有陽光，稍後大部分時間天色灰暗，下午還斷斷續續落雨，天文台共錄得零點二公厘雨量。

天文台昨晚報告，昨日下午七時，颱風「羅絲」集結在沖繩島之東南約六十里，慢慢向北移動，直吹琉球群島。

廣東省氣象台昨日下午五點鐘發佈海洋天氣報告，提及今年第六號強颱風，昨日下午兩點鐘，中心位於北緯二十五點二度、東經一百廿八點八度，未來向偏北方向移動，對本省影響不大。預計從十四日夜間到十七日，南海北部為低壓槽，並可能有熱帶低壓活動。

爬山滑倒 兩人受傷

【本報訊】昨日上午十一時許，有兩男子在南丫島爬山，不慎滑倒受傷，後由同伴報警，出動直升機將他送往……

筲箕灣一齋堂內 八旬老婦吊頸死

【本報訊】筲箕灣教民村第四段四十五號，有一名老婦自殺慘死。

死者錢姿，七十九歲，住在筲箕灣教民村第四段四十五號一間齋堂內。昨晚深夜十一時許，她被人發現在室內吊頸，被救下時已奄奄一息，後來被送去醫院，證實已經死去。

六名少年男女失蹤

【本報訊】又有六名少男少女失蹤，他們是：㈠陳麗娟，女，十六歲，住秀茂坪徙置區三十一座，於七月十三日失蹤。㈡李玉卿，十五歲，女，住文咸東街，於七月二十八日失蹤。㈢陳志光，十四歲，男，住秀茂坪徙置區卅九座，於六月二十七日失蹤。㈣陳國英，十五歲，女，住秀茂坪徙置區卅三座，於七月二十二日失蹤。㈤譚秋華，十七歲，男，住觀塘徙置區第一座，於七月二十四日失蹤。㈥……興家，十五歲，女，住秀茂坪徙置區十七座，於六月十五日失蹤。

筲灣海面撈獲男屍

【本報訊】昨日下午一時許，筲箕灣避風塘對開海面撈起一具男屍，送往西環公眾殮房。死者年約四十歲，穿灰色恤衫，灰西褲，皮鞋，右手掛圖錶，屍體已發現腐爛。

資助小學教育 有人表示懷疑

【本報訊】政府司……[illegible]

總分店同時舉行
服裝廉價週
內外衣均九折
特廉貨品繁多
華貿　裕國
電話：K846057　K675041　K874522

建築商及承建商注意

敝礦場於本年六月十三日燃爆時，發生意外事件後，受礦務處限制，縮小石口燃爆之面積達百份之九十，因此生產率急劇下降，而所有一切費用，則無法節減，為維持員工生活，不得已自即日起將價格調整如下：

吋半石屎每噸二十五元正
三六分石屎每噸廿七元正
石粉每噸十二元五毫正

上列價格，係礦場交貨計，至於敝公司前與顧客簽訂合約，由於上述情況，未能依期供應，情非得已，敬希諒察。

平山石礦有限公司謹啟
一九七〇年八月十二日

商務印書館
秋季大廉價十天
由八月十三日至二十二日止
香港版圖書八折・國內版圖書九折
紙筆墨硯八折　文具九折　辭典八折
香港皇后大道中35號　電話：221734
東區支館：軒尼詩道509號　電話：766761
北角支館：英皇道395號　電話：713975

教會暑期活動出慘劇 兩女童一溺斃一昏迷

因賭敗盜 滙豐英……

賓非加隊表演期間 港澳輪船增加班次

教會暑期活動出慘劇 兩女童一溺斃一昏迷

女童家長對主辦方面表示不滿 認爲他們未盡責照顧兒童安全

……們參加「日營活動」。……家的父母曾反對女兒參加這種活動，但後來據說學校亦有先生參加，由該校先生帶領，袁父……動」。地點在赤柱。約在下午一時，他們在赤柱聖士提反學校的球場吃午餐。約三時，他們集中，準備乘搭……

……後來，袁、何兩女……竟被人在聖士提反學校對開海面救起。據說，袁、何兩人離開大隊後，跑到該處岸邊看人釣……失去蹤影，下海救她的人沒法找着她。及至尋獲和救出水面時，已被證實不治斃命。

戲院觀衆入廁小解 竟遭飛仔持刀行劫

事主不甘損失與劫賊搏鬥受傷

【本報訊】一個青年前晚在樂聲戲院看尾場電影，將散場時入廁小解，被一飛仔尾隨其後持刀行劫。該青年不甘損失，取掃帚與飛仔搏鬥。飛仔恐事敗，忽忙逃走。事主身上財物無損失，但胸部、手部被刺傷。

遇劫受傷青年名鄭寶容，廿一歲，住銅鑼灣渣甸街大廈十四樓某號，前晚往樂聲戲院看九時半場的「世界動物奇觀」。將近十一時許散場時，他因尿急走入廁所小解。當時有一個飛型打扮青年，亦跟入廁內，持刀在鄭背後指着，喝他勿動，要交出身上財物。鄭轉頭見是一飛仔，急忙閃開，隨手拾起廁內一把竹掃帚，揮掃帚掃過去。如此刀來帚往，兩人就在廁所內大戰起來，鄭邊戰邊呼救。飛仔久戰不下，估不到便宜，又恐驚動戲院內其他人，急忙逃出廁所，轉入戲院內，由橫門逃逸無蹤。當時戲院內職工及一部分觀衆，已聞有呼喝打鬥聲，知有事發生，其後即見一飛仔持刀倉惶奪路逃去。

事後，事主發覺胸部被刀仔劃傷，衣襟染滿血跡，手部亦有輕微受傷。報警後，被送院敷藥。在混戰中，他身上財物幸未失去。

壽臣山道一西人住宅遭賊爆竊

壽臣山道一西人住宅，昨天發生失竊案，損失七千元。

昨日凌晨一時壽臣山道二十X號C一西人住宅內，事主發現有賊人潛入室內偷竊，乃起床捉賊。不料竊賊機靈，逃出室外。事主即尾直追，但在追至黃竹坑時，竊賊却失去蹤影。事後，事主檢點室內淩亂的東西時，發覺失去現款一千多元、名貴手表及金飾等，總共損失約七千元。

九龍土瓜灣美景街二號一住宅，昨日下午遭人爆竊，損失三千六百多元。

遭賊爆竊的是上址美景大廈十一樓四十X號，事主於昨天下午發覺失竊，估計是在下午二時至三時之間被賊人由後門爬入室內的。據說，損失現款二百多元，連同金飾、手錶等，總共損失三千六百多元。

自稱警員圖索款 一男子被人毆傷

【本報訊】北角新邨東匯，昨晚六時發生打架事件，一男子被人毆傷。據說，傷者自稱警員，向人勒索被毆。

打架事件發生在渣華街北角新邨東匯B。當時有四個年約十五至十八歲的青年男子在那裏乘涼，閒談間，有一名穿著格仔夏恤的男子走到四名青年面前……

與衣車為伴的洋服工人，生活並不輕鬆。

「大學生」優先場熱鬧 此片今在普慶等六院正式上映

【本報訊】……式放映鳳凰公司新片「大學生」。「大學生」由鮑方、吳其平、馮……等。「大學生」描……題，如青年人和知識分子接觸和……

……鄒都六家戲院今天起正式上映，九時半場，情況熱鬧。……鮑方、若冰、唐紋、翁午、香海……鳴、陳中堅……但該片所接觸的問題，是今天的青年人和知識……

黃桂昨招待記者 就競選表示態度

商務印書館大廉價十天

……館由今（十三）日起至廿二日止舉行大廉價十天，國內版圖書九折、香港版圖書八折，文具九折，各辭典八折，毛筆、墨、硯、畫紙、宣紙……八折，另有特價圖書……

洋服工人在聚精會神進行挑綫情形

特稿 洋服行之飯不易食

目前，每件西裝的縫工在四十元至六十元之間。表面看來，洋服工人的入息不俗，但誰知他們趕工時做到金睛火眼，淡季時要連續「踎躉」六、七個月！有人欠租一年，有人拿當舖補，更多的人靠借債度日……

……的，工人一年裏常常要「踎躉」，……多工人在淡月時，只能靠借錢度日，待旺月時，拿到工錢始行還債。……晒細的苦況，實不足為外人道。洋服衣廠工作的工人約六、七百人，數量大。「街外」工人的工作，跟是沒有替客人度身及裁剪而已，剪好的衣料，回家縫製，藉此換……兩小時可以縫邊釘扣，……交客人……客人的身裁修正縫製，主要的部……工直接動手挑綫，衫腳和袖等部……有些技工領得衣料回家，自己……子負責其他，小孩子負責奔走送……七、八小時就趕縫好一件西裝……事情。在旺月時，夫妻兩人為了……

在深夜，往往趕到凌晨三、四點才能上床休息。有時甚至在深夜也要往取衣料趕製，為了生活，他們拚命地幹。曾經有一位住在灣仔區的洋服技工，因為深夜外出取衣料，竟被當作賊帶往警署，無辜被盤查三小時，等到被釋回家，已經無法及時趕貨了。

「街外」洋服工人沒有糧期，他們辛辛苦苦地日趕夜趕，交貨收入工，買柴糴米，如碰到洋服店老闆有困難，不能馬上收到工資時，一家數口就要吊沙煲了。在洋服行中，這種情形，並不是個別的。

七、八年前，洋服業不景，當時工人多工作少，不夠工作做。那時的縫製手工分為廿五、二十、十八元等三種。一些工人平均每月僅能接到十件八件西裝做，收入不夠糊口，如果是單身漢還可以勉強，一家幾口的，那問題就嚴重了。曾經出現過這樣的事情：一位有十多年經驗的一流洋服技工，手工精細，但也一連多月未有工開，一家裏孩子嗷嗷要吃飯，家無隔宿糧，只得向親友告貸，買米煲粥，擔到工地去叫賣。生意好的一天，一家人有飯吃，否則全家便要吃寡糊的稀粥過活。

又有一位，一家八口的技工，他們一家擠在一個細小黑暗的房間裏，因淡月接不到工作做，整整欠租一年，幸好包租的二房東知道該技工的為人，讓他居住下去。租的問題雖然解決，但一家人的肚皮空空，最後還是要向親友告貸，才能渡過難關。

近年洋服店生意起均加了，幹這一行的工人，工作的機會雖然多一點，但百物騰貴，生活程度日高，他們的生活，仍然是困難的。

本報記者

廿條游泳基本規則 市政事務處昨發表

【本報訊】鑑於游泳季過溺斃慘劇頻頻發生，當局難辭其責。昨日市政事務處一發言人出面，發表二十條游泳「基本規則」。這二十條「規則」是：

㈠不要前往沒有救生員當值的地方游泳。
㈡懸掛紅旗時不要落水。
㈢在海灘中央地區或在橙色浮標圍繞的範圍內游泳，不要在偏僻小灣或接近岩石海面游水。
㈣切勿游近深水閘，遠離船隻或碼頭。
㈤當大浪時，不要涉水或游出超過腰部高度的海面，大浪突然捲來及退卻，足以令到游泳人士失去平衡，或將不識游泳者帶出水深處，及令到他們不能游回岸邊。前往大浪灣及石澳海灘游泳者，應特別留意這一種勸告。
㈥不要在水深處惡作劇。
㈦在海灘游泳時應貼近海岸，由海岸游向海中乃危險之舉。如泳者在途中突感疲倦、抽筋、或適逢潮退、激流或有船隻經過，均可使其不能安全游回岸上。
㈧應學習潛水避浪的方法，以免遭巨浪淹沒。
㈨切勿追逐吹到海中的水球或其他物件。
㈩每當跳水或潛水之前，必須確定附近沒有其他泳者。
⑪除非確知水深的程度及水底的情形，否則不宜在該處跳水。
⑫勿在海中追逐或圍過他人。
⑬切勿單獨游泳。
⑭勿在水中逗留太久。
⑮勿在飽肚或空肚情形之下游泳。
⑯勿強將他人按入水中，此種開玩笑方式可使精神緊張的泳者失去信心。
⑰避開電動船隻的螺旋槳。
⑱遭遇困難時應大聲呼救。
⑲切勿漠視海灘的警告牌，勿以衣物將之掩蓋。
⑳切記「水泡」、膠玩具等物件，隨時可能漏氣，不應倚賴而往水深之處游泳。

荔枝角焚化爐要關閉八星期

【本報訊】市政事務署宣布，荔枝角焚化爐已經由本月十日起關閉，約八週，以便修理及更換爐渣運輸帶及檢查該處之爐區。

福建校友十六旅行

【本報訊】福建中學校友定本月十六日（星期日）前往長洲旅行。是日上午八時在統一碼頭（港外線）集合出發（食物自備）。內容有球賽、游泳、扒艇、燒烤等，可逕向該校各科聯絡員報名。

三院演奏會首場今舉行

【本報訊】東華三院百周年紀念演奏會，今日下午七時半在大會堂音樂廳舉行，門券已售罄。三院又定明（十四）日下午八時仍在大會堂音樂廳舉行「古典音樂演奏會」。

因賭敗盜竊客戶款 滙豐英籍監督入獄

海事處署理處長被控駕車傷人

法庭簡訊

▲青年男子陳滿基，十八歲，假冒顧客，先後向藝林裝行、瑞士表行、大華表行騙換新表，一個多月後持往當舖典押得款三百五十元，後被揭發落案，昨日提訊，押候七日宣判。

▲一名職業騙徒許鮮仁，在兩年內行騙五次，共騙得三千九百元，最近於八月六日又騙去一千二百四十元後被拘獲，昨日提審，被判入獄十五個月。

▲一名任職滙豐銀行分行活期儲蓄部之英籍監督，因賭博欠債，竟盜竊客戶一千三百元，昨被控於北九龍裁判署，被判入獄四月。被告名R·G·溫泊，廿八歲。該案情節為：七月三十日，被告將一位李小姐存款一千三百元轉入自己戶口，其後再將另一姓陳客戶存款一千三百元轉入李之戶口以補洞，後來姓陳客戶發覺其存款失去一千三百元，到銀行查究，並向警方報案。

▲在赤柱監獄一名因暴力行劫被判入獄四年犯人，被控越獄，判入獄兩年，與原來之刑期分期執行。被告鄭子照，卅四歲。

▲海事處署理處長韋德澤，涉嫌於今年六月十四日在荃灣青山道駕駛一輛私家車，撞向停泊在行人道前的一輛電單車，致使司機雙膝受傷，並於發生車禍後，不顧而去，昨被控不小心駕駛等罪名，此案押候今日續審。

▲一名婦人涉嫌謀殺親夫，日前被拘，控以謀殺罪名，昨日提堂，押候今日續訊。被告女子曹麗珊，製衣廠工人，住新填地街一八三號X樓，被控七月四日謀殺男子李降球。

賓非加隊表演期間 港澳輪船增加班次

使球迷能在當天比賽即日往返 由二十日起一連四天班期排定

【本報訊】這次葡萄牙賓非加足球隊赴澳獻技，由於主辦的措施不當，使港澳人士多感不滿；澳門報紙且指為「主辦無計劃，何況欠人和！」

港澳輪船公司原擬為這次比賽發售一種「足球船票」，但因主辦方面遲遲未能撥出球票給該公司，此一計劃可能取消。但據輪船公司經理陳福祥表示，為了方便香港球迷赴澳看球，曾按照霍英東的意見，重新編定本月二十、廿一、廿二、廿三等四日的輪船班次，且已獲得有關當局批准行駛。

該公司在這段期間內，主要是由港赴澳的班次中，多增下午的班次；而在由澳返港的輪船期中，則增加晚上班次，務使香港球迷能於即日來回，或趕及翌日上午的工作。現將該公司所預定的賓非加訪澳期間港澳輪船行駛的新班次如下：

港澳輪新增班期

八月廿日由港赴澳：上午十時，澳門號；中午十二時，東山號；下午五時半，澳門號；晚上九時，松山號；午夜十二時，東山號。

八月廿日由澳返港：上午四時正，佛山號；八時，東山號；九時半，松山號；下午一時十五分，澳門號；四時，東山號；晚上九時半，澳門號。

八月廿一日由港赴澳：上午十時，澳門號；中午十二時，東山號；下午二時半，佛山號；五時半，澳門號；晚上九時，松山號；午夜十二時，東山號。

八月廿一日由澳返港：上午四時，佛山號；四時半，松山號；八……

八月廿二日由港赴澳：上午九時，松山號；下午一時半，澳門號；二時，佛山號；五時，松山號；八時半，東山號；晚上十一時，佛山號。

八月廿二日由澳返港：上午四時，佛山號；上午四時半，東山號；八時半，松山號；下午一時，澳門號；五時，佛山號；六時半，澳門號；八時半，東山號。

八月廿三日：與廿二日同。

從事培養新人 勝過越洲拉角

流浪班兵不足爲法

【本報訊】近年香港的足球技術水平未見有顯著進步，足總翔又搞出一個非驢非馬的職業賽來。由於「熱中分子」之無視現實，一味急進，過去一屆的試辦，不僅毫無成績，也不受到球迷的歡迎。

這一屆，足總決定繼續舉辦職業賽，並將改採淘汰制。人們認為，針對當前情況，如何設法去訓練新人和提高足球技術水平，才是最主要的根本之圖。關於訓練新人的初步計劃，新會長霍英東認為最好的辦法，是從小型球方面……寄望於某一個「新血」之一旦成材。

流浪的觀不弱、陳瑞孚、佐治、必得利等之越洲徵兵，已經一起飛往英國，準備在必得利的老家蘇格蘭邀請幾位乙組職業球員來港加盟，藉以增強戰鬥力。附和者認為此舉如成事實，無疑對香港足運打一口興奮針，但諱者則認為是捨本逐末之計。

職業賽而又較有意義的做法，應由各方面多練新人做起，就地取材，所謂好手比之向海外羅致，實是高明得多。關於海外班兵的辦法，恰和去屆已陶其端，邀得仇志強前來助陣，實在未見其有何實效，今又有流浪，在促進足運上，未見可步其後塵，其成效如何，實在未可知之數。人們希望一些熱中於搞職業賽的球會，能致力於培養新人這方面的工作，勿勾心鬥角於拉伕，因為拉來拉去，畢竟不是辦法。特別是某些球隊，要從這方面多下功夫。流浪之越洲徵兵，是不足爲法的。

福建杯乒乓球賽 勝負方今各兩場

【本報訊】福建杯乒乓球賽，今晚有四場在該會舉行：七時一刻，（負方）五金商對鐵騎A，（勝方）五金職對明友C；八時三刻，（負方）友青對大群，（勝方）閩青A對伊青A。

五金職對明友C，閩青A對伊青A兩場勝方比賽，勢均力敵，料有劇爭。

（五金職）陳中平、郭耀光、岑成就、沈本、洪永達。

（明友C）何永年、何禎生、吳國棟、陳鍵鴻。

（閩青A）陳金鍊、趙仲文、林振強、王定棟。

（伊青A）蔡炯炎、陳日新、羅天順、梁耀榮。

昨晚舉行的兩場比賽結果：（負方）大群勝組火五比三；（勝方）友聯勝友青A五比零。

兄弟戰多雲紅 油肝尖小球賽

【本報訊】油、旺、尖團結杯小球賽，今晚七時有一場在巴富街球場舉行，由兄弟對多雲紅。

理髮小球賽 昨兩場戰績

【本報訊】理髮團結杯小球賽，昨晚有兩場在維多利亞場舉行，結果：嶋達勝青十三比〇；格蘭甲勝領峯十四比〇。

車打乒乓賽 今晚演兩場

【本報訊】車打團結杯乒乓球六強決賽，今晚有兩場在該會所舉行：八時，宏德對永和；九時半，遊艇對飛達。

澳威信籃球隊 今晚戰消防

【本報訊】澳門威信籃球隊今晚八時三刻在伊館作訪港第二戰，對抗消防。昨晚該隊在伊館出戰大大，以六〇比七六受挫。

甲組球員註册紙 英陸軍尚未回籠

【本報訊】足總本屆發出球員註册紙後，甲組隊已分別組軍成功，只有英陸軍的註册紙還未回籠。昨據足總秘書陳兆强說，十二個甲組球會的註册紙已經回籠，只有英陸軍例外。英陸軍所領的球員註冊紙雖已超過十天，但因屬一軍人球員之故，雖逾期仍然有效。

足總昨天收到紀約瑟、港會、試東三個球會的球員註冊紙，名單如下：

（紀約瑟）蔡浦麟、朱榮恩。

（港會）甘朗、義律、軒遂遜、鍾士、澳瀰、文克。

（試東）繆馬遂、梁兆棠、劉錫基、由度士、朱福來。

華革單打乒乓賽 鄭永基獲得冠軍

甲組羽球賽 三獅得冠軍

球員被作商品買賣 西班牙拉角成風

▲西班牙近年，據傳球員成風，不少拉丁美洲的球員，被球會作為貨物般拍賣，其中最搶手的是阿根廷的前衛，據說至少有六個甲組球會已出重金邀他加盟。

西班牙足總自將外國球員入境的禁例取消後，球會紛紛向外搶購球員，在這種狂潮下，西班牙的一批「球探」，遍到拉丁美洲，現在，西班牙球隊又集中精神去搜購阿根廷的前衛維伯達。在上屆球季裏，維伯達為西班牙的乙組聯賽，但却替西班牙的一隊攻入十六球，因此他被認為是能攻善守的「萬能老倌」，所以不少球會都希望能得到他。目前他的轉會費已高達九萬鎊，還可能有繼續增加之勢。這種不正常的交易，使到西班牙球壇一團糟。西班牙的巴塞隆拿隊，爲爭奪防軌輪，竟也花了五萬四千鎊的代價來搶購得四名國際選手，由此影響，球員被作為商品交易的情形，竟是越來越厲害。

寫在書邊

歐洲杯賽出紕漏 歐足總訂立新例

▲本屆歐洲杯賽，一共有六十四場，觀衆人數為一百七十六萬……平均每場僅為二萬七千……人，遠數字並不打破紀錄，更糟的是在奧地利舉行的比賽，本來可以容納七萬人的球場却只有八千九百觀衆入座。

▲意大利足總最近通過一項新例，要嚴格限制球隊向海外搜羅球員，任何球會在其他比賽中用額外獎金或其他辦法來刺激球員，一律視為作弊，違反規例者，會被取消其轉會資格，涉及其事的球員，將被取消當賽的資格。

·高佬強·

體育

「默迪卡」準決賽 香港隊雨中敗陣

【據外電消息】本屆「默迪卡」邀請賽，港隊以〇比五敗給緬甸隊，將與南朝鮮或印度，爭奪本屆邀請賽的季軍名次。緬甸經過昨晚之役，奪得決賽權，坐望冠軍。

昨晚緬、港之戰，原定於晚上八時四十五分開賽，因天上下着傾盆大雨，延遲開賽時間。緬甸憑「水波」，加上體力、身裁較港隊平均，故佔盡優勢。港隊球員力戰而敗。本屆港隊有較佳表現，分組初賽，三勝一和一負。計首仗一球勝日本，二比〇勝泰國，三比二勝新加坡，三比一負給印尼，一比一和南朝鮮。

聞

先夫吳章齡府君 痛於公曆一九七〇年八月九日上午三時壽終港寓享壽六十有四歲 奉移香港殯儀館治喪謹擇本月十三日（星期四）下午一時卅分大殮在該館大禮堂辭靈安葬柴灣華人永遠墳場哀此報

未亡人 吳曾綠治

孤子 子鄒 子琛 子瑜 子琳 子璋

媳 林素瓊 吳麗娟 謝麗娜

女 玩玩 瑪瑪

婿 李壽圖

孫男 樾青 曉彬

孫女 曉紅 婷婷 婉婉 曉貞

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話[illegible]

國產毛衫提早運到 花式多達百五十種

商人對新貨質量均予很高評價

【本報訊】國產毛衫已分批運到，今年到貨比往何一年爲早。近期貨開盤後，港洋百貨商訂購異常踴躍，初步成出的男、女裝及童裝毛衫比去年同期增加。

今年初港商向北京、上海、天津、大連等口岸公司訂下的各種毛衫，七月底便開始運來。其中一部分爲港百貨商早一段時期以遠期貨訂入的。這些貨抵港後，訂戶多陸續提出。另一部分則爲此間經銷商的現貨。自貨物提早運到的消息傳出後，此間一些綫洋百貨公司便要求訂購近期花貨，經銷商爲了百貨商人需要，便將貨物提前在本月上旬開盤，比去年開盤期約提早二十日。

近日此間經銷商提出開盤的國產毛衫近期貨，花式品種約達一百五十種，實綫洋百貨商參看這些新花式品種後，都大爲滿意。他們對今年貨物的質量評價很高，有個別品種一經開盤，很快便被訂購一空。

祖國毛衫廠革命職工堅決執行毛主席「抓革命，促生產」偉大方針，活學活用毛主席著作，生產積極性大大提高，技術革新取得很大成就，故在提高了毛衫生產速度的同時，又使產品質量精益求精。比較明顯的是，今年運到的羔毛毛衫的質量有了很大的提高，手感特別柔軟，羔毛濃度增加，顏色鮮而光澤好。其中如女裝羔毛衫，今年港增加很多從來未有過的新鮮顏色。其次，如各種綫花毛衫，綫花圖案新穎，顏色搭配得既鮮明和而又適合此間市場銷售。再如印花毛衫，印染技術改進，質地柔軟，色澤有多種。

今年國產毛衫到貨提早，最近已有不少訂戶將貨物提出，預料在秋風起後便可上市。今年在港九市場出售的國產男、女裝、童裝各種毛衫，新花式品種將近一千種，而且大部分花式品種都爲今年所流行的。

據經銷商消息，由於澳洲進口貨市場的擴大，供應增。

香港製品輸往澳洲，今年頭五個月的數字，比去年同期增加百分之三十六，但對於下半年的去貨情況，港商卻估計欲太樂觀。主要原因是澳洲最大宗的出口貨羊毛，去年七月到今年五月平均已跌價一成半。五澳洲輸出羊毛的外匯收入，勢將會削弱它今後的輸入能力和市場購買力。

而且，澳洲對入口貨現仍設有關稅壁壘和簽證、批匯等限制，所以有多種港貨都在當地……

泰國官僚資金外逃 曼谷港匯市價猛漲

每港元兌泰幣超過三點五銖

泰商匯來港貨款近日更稀疏

【本報訊】由於泰國官僚資金外逃增多，曼谷自由外匯市場的港匯市價近日猛漲，影響泰商貨款匯來更稀疏。

據辦泰人士說，香港對泰國輸出貨物向來有一部分是放賬的，所以泰國商人經常有款匯來清還貨賬，過去泰商貨款來港的多寡常常影響到曼谷自由外匯市場的港匯的升降。現在本港泰國匯寄貨款的沒月期間，特別是泰國增稅以來，該地商人向港買貨比來恢復常態，前一個時期內港買貨買得少，現在需要匯寄的貨款亦小。但最近曼谷自由外匯市場的港匯行情却告上漲，從前每一港元兌價保則時在三銖四五至三銖四七之間，近日逐步上升，三天前更升到三銖五零五兌一港元，昨天報價稍回至三銖五零二五兌一港元。曼谷市場的港匯上漲，泰銖兌值下跌，主要是因泰國官僚資金有大量外逃，其中有一部分是在曼谷市場套入港匯逃來香港的。泰國他儂集團「財政部」長近日亦曾承認泰國有資金逃來香港。根據曼谷商人的報道，他儂集團一面加緊追隨美帝國主義的戰爭政策，幫助美帝侵越侵柬，加緊搜刮民脂民膏，但又怕將來有一日會垮台，所以把一部分資金調離泰國。他儂集團派系傾軋，互相傾軋，近日互相傾軋較前更激烈，所以資金外逃較前增多。

曼谷自由外匯市場的港匯上漲，影響泰商匯還貨款來港減少，形成港月中頁號的局面，滇因港匯價上，泰商付出的泰銖比前增多所致。

法國實價：每百法郎兌一一·二港元；實價：電匯一〇九·七港元，匯票一〇九·二港元。

美棉再漲

【本報訊】紐約市場上的美棉期貨價格，在本月十一日再漲，收市時每包比前市價格上升了三十美仙至二、三五美元。

各月美棉期貨十一日的收市價如下：十月份每磅二六·二八美仙，十二月份每磅二六·三五美仙；三月份每磅二六·六五美仙；五月份每磅二六·七七美仙；七月份二六·七七美仙，十月份每磅二四·七七美仙。

二港元，六十天期五九六·四港元，九十天期五九二·四港元。

西德匯實價：每百馬克兌一六八·九港元；實價：電匯一六六·八港元，匯單一六六·二港元。

港貨輸澳洲受各種限制

美國貨却大量湧去

【本報訊】美、英商品在澳洲爭奪市場甚烈。

據外電報道，在去年七月到今年六月的一九七〇財政年度內，澳洲共輸入貨物三十八億八千二百萬澳元，比上年增加一千六百九十萬澳元。

在這一年內，美國貨向澳洲推銷估數最多，計值九億六千五百一十萬澳元，比上年增八千二百萬澳元。英國貨輸澳洲則有八億四千五百五十萬澳元，比上年增加九千八百三十萬澳元。美、英商品幾乎佔了澳洲全部入口貨物的一半。

美國政府爲了擴張其勢力範圍，攫取澳洲市場，不斷對澳洲加強經濟滲透和政治控制，近年美國貨運大量湧入澳洲，搶去英國的地位，而成爲……

股市交投減縮

跌價股票項數昨亦轉多

賣家大手放出

【本報訊】昨日股票價總的來說成交共值四千一百九十二萬元，其中較前日減少九十八萬，比前日減少。昨日股票價總的來說，其中舊市場的成交額估二千一百七十萬元，新市場估二千零二十萬元。

昨日股票價總的來說，其中舊市場升，其中都有上升，總滙港漲一點三七，新市場港漲二點五五，新市場港數漲二點九八，但是就價升項目而言，顯然處跌價的項目增加了，昨日之前漲得很多的實埔、大古塢、城市、永高、油麻地小輪等項，昨日均轉而爲跌價，前此漲得很迅的置地股等已停止上漲了，此外信託、發展、四海、鋼業、立興等項，也都跌價。

另一方面的情形是，匯豐、遠東、九龍倉、港燈、電話、煤氣、中華電力等等，市價則上升，其中匯豐股升三元，置地股升三毫，聯邦股升四毫，幅度均比較大。正因爲跌價股雖然增加，但歡集商比漲價股份，又有些項目的漲幅大，以致指數還是上升。

昨日股票市場中，交易重點除原有的置地、聯邦、九龍倉等之外，還有和記實業和匯豐股則成爲新的買賣熱點，其中這兩股首綫成交三萬份，和置地股成交價值四十一萬元以上，這在該股來說，是很少有的情況。

昨日匯豐股在兩個市場中先後成交一萬三千多份，值約二百二十多萬，其中在舊市場有一次成交二千份以上，值近四十萬元。但是，以上的兩次大交投尚不如置地之甚，置地股在新市場關盤成交一萬七千多份，值一百七十七萬元以上。這次交易很可能是一個賣家，而有多個買家，但此一賣家也很大。

煤氣股在一天內漲三毫，這是不多見的現象，而且在一天內成交一萬五千多份。十幾元一份的股票成交一萬多份，本來沒有什麼奇幽，不過，這種股票數量有限，而此刻該股正在拆細，這與一般情形不大相同。

據行內人說，近來股價之漲，與東南亞一些實金和當地資本家來股市活動有關，這些資金有一部分流入股市，有一部分流入黃金，這部分遊資大多是東南亞的資金。

歐糖近期貨 昨成八十噸

【本報訊】歐洲紗砂近期花貨，昨共成出八十噸。其中怒低比啊定本月下旬運到的，每噸……十斤成交價爲四十二元六毫。也有二十噸以每擔四十一元八毫成交。

金價又軟順

【本報訊】倫敦金價每安士降至三五·二五美元，比前日收市價下跌了九仙。昨日金價雖然在二七四·五，比上日收市價低了二五，此後全日最低價，但不久又反覆回升，上至二七五爲全日最高價。上午收市二七四·八七五；午後開市二七四·八七五，價位仍屬疲軟，收市二七四·七五，低島四毫四仙。牌上每兩收三千三百兩，牌下交收一千兩。

美鈔開市六〇七·七五，收市六〇七·六二五；平息。美匯全日徘徊六〇九和六〇九·〇六二五。

錫條價復猛升

倫敦每噸上漲十一鎊

星洲每擔漲逾十一元

傳美可能停出售

【本報訊】據路透社倫敦十一日消息，在該敦市場上的錫價，在十一日每噸又上漲了十一鎊。

消息說，十一日的收市價爲每噸一千五百一十五鎊十先令，即每噸在二十四小時內上升了二十三鎊。

消息說，最近國際錫價劇漲，是因爲有人認爲美國可能停止放出美國戰略物資中的國錫。另一個原因是，倫敦市場的存錫數量低落。

【新加坡十二日航訊】海峽錫價市十一日漲風猛烈，每擔成交行情飛漲十一元一角二分半，即由每擔六百五十五元漲至六百六十六元，新加坡郵運每擔一角二分半。

人造革書包書箱 商人續補貨備銷

預計下週批銷更暢旺

【本報訊】國產人造革書包和書箱等售出港開始轉旺。國貨公司和文具店等商人續補貨增加。

現距離秋季學校開課的日期已漸近，近日國產各種書包和書箱等門市生意已開始轉旺，其中尤以人造革書包和人造革書箱最爲好銷。本月中下旬書包和書箱將更好銷，故這日國貨公司、書局和文具店等商人多繼續補貨，而且目前的補貨量比前一段時期繼續增多。

國產人造革書包和書箱最大的特點是，做工好，綫步平密，書包上的扣和書箱上的鋼均很精細，經久耐用，故它們在此間市場上銷路越來越廣泛，以最近初步批銷的情況來看，今年的銷量將會繼續增加的。

星准爆竹轉口

【新加坡十二日航訊】據新加坡出入口統制及註冊局發表通告稱，目前爆竹經已准許入口以供轉運或再度出口用途，惟當局將繼續禁止入口爆竹在本地售賣。

福建新茶陸續登場

廈門色種茶到一批已全部成出

福州茉莉花茶在短期內可運到

【本報訊】國產新茶陸續上市，大盤交易活躍。

據經銷商消息，國產茶葉中的新貨（今年產品），正在陸續登場上市之外，除了一部分已在最近還有一部分將會在短期內運到應市。

經銷商說，由目前至本月底或下月初，內地今年出產的新茶，將會繼續有貨到港。其中的品種，可能有福州出口的東風牌箱裝茉莉花茶、雀舌蕊茉莉花茶、特級及四、五級茉莉花茶。這幾種新茶，都是今年第一次運來。此外，可能在本月中旬運到的新茶，還有廈門出口的三級「喬」字色種茶和二級「雞」字烏龍茶。

上述的東風牌箱裝茉莉花茶，是品質比普通福州茉莉花茶更高的上級茶葉，售價也比較高。

又悉，由本月初至昨天，廈門出口的新茶葉又有一批到港。其中有七百餘箱是今年首次運來的「喬」字二級色種新茶，全部已經沽出，每擔五百三十元。另有五十箱是「和」字烏龍茶梗，以每擔一百四十元清盤。

汕頭出口的茶葉，本月上旬運到了今年第一批「柏」字一級烏龍，全部亦已沽出，每擔四百元。

福州茉莉花茶新貨，已在本月初開始登場，今年一級、二級及三級茉莉花茶新貨，本月上旬首次到港，共數百箱，已售出了大部分。

福州茉莉花茶新貨的售價如下（每公擔計算）：特級貨一千一百八十元，一級貨一千元，二級貨八百五十元，三級貨七百五十五元，四級貨七百零五元，五級貨六百五十五元。

福州茉莉花茶舊貨，經銷商最近售出了一百餘箱。每公擔的售價如下：特級貨一千一百七十元，一級貨九百八十元，二級貨八百二十元，三級貨七百三十元，四級貨六百八十元，五級貨六百三十元。

美法匯改高

【本報訊】昨日西德匯和法匯的進行買賣價有改動，其中美匯每百多兌〇·二港元，法匯每百多兌〇·一港元。該三種外匯買實價如下：

美匯實價：每百美元兌六一二·六港元；實價：電匯六〇五·六港元，匯單六〇四·二港元，卅天期六〇〇……

蘭州白蜜瓜登場 昨日成出二百箱

河南酥梨與上海巴梨 果商扯購均相當活躍

【本報訊】蘭州白蜜瓜昨天登場，河南酥梨亦已面世。無錫玉露水蜜桃搶手。

第一批蘭州白蜜瓜昨由天津運來。這批來貨熟度已很適中，食味香甜，個子長得飽滿均勻，每個約重五磅，每擔以一百四十五元成出二百箱，每箱十一個至十二個。

同時運來的還有蘭州金蜜瓜，金蜜瓜顯出白蜜瓜稍爲細些，但味道也很甜脆，每擔成價爲九十元。

河南酥梨亦告面世，該梨的特點是肉質白嫩化、水分大、清甜，果商扯購活躍，每擔成四十八元。

無錫玉露水蜜桃搶手，因頭兩批來貨的成熟度高，甜而有蜜味，昨天續成數千箱，每箱成五元五毫。北京大蜜桃亦越銷越暢。

上海巴梨、玫瑰葡萄和山東伏蘋等大盤成出亦相當大宗。

隻船口八出日明日今

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
汎清灣	PANDO GULF(下午)	英國	九龍倉	鍊行
依曼	IMAN(上午三時)	日本	B6	菲士高
總統	PRESIDENT(下午七時)	基隆	海面	輪林
芝大隆	TJITARUM(晨早)	東非新加坡	B4	渣華
耶加達丸	DJAKARTA MARU(上午七時)	日本	A15	日郵
兵洋丸	HYOYO MARU(下午八時)	日本	B5	海聯
彥根丸	HIKONE MARU(下午十時)	新加坡	A8	日郵
海興	HOI HING(下午五時)	沙巴	B32	東南
東泰	TUNG THAI(下午五時)	高雄	油蔴地	建華

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
春海丸	SHUNKAI MARU(上午六時)	新加坡波斯灣	A6	大阪
溫拿芝利	WONOGIRI(上午)	日本加勒比海	A38	渣華
印度郵	INDIAN MAIL(中午)	西雅圖溫哥華	A2	福來
長洲	CHEUNG CHAU(上午七時)	曼谷渣打	B17	僑昌
士打麥高倫	STRAAT MAGELHAEN(上午七時) 新加坡東非		A9	渣華
孟大那	MONTANA(中午)	加州	九龍倉	渣甸
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE(下午)	新加坡南非	A36	渣華
東明	TUNG MING(下午五時)	基隆	B6	建華
威伯隆	WAIBALONG(下午)	加爾各答	24	亞非
印尼伯樂利	TAMURAEVERETT(下午)	新加坡印尼	A27	福來
台灣	TAIWAN(下午三時)	基隆	台輪碼頭	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK(下午)	角城西南非	A8	捷成
力打合時	NEDER EEMS(下午五時)	荷蘭	A15	協華
林肯總統	PRES. LINCOLN(下午)	高雄三藩市	九龍倉	總統
東方神箭	ORIENTAL ARROW(上午十時)	基隆	九龍倉	海郵
政治家	LONDON STATESMAN(下午)	洛杉磯	A30	海
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午)	曼谷	海面	捷成
本波	HONDO(下午)	日本	海面	寶隆
平壤	PHENIAN(晨早)	新加坡歐洲	A22	天利
伊瀾	ELENI(上午七時)	青島	太古塢	夏利
香港熊	H.K. BEAR(半夜)	日本加州	A23	太平
香港代表	H.K. DELEGATE(上午八時)	曼谷	A32	港郵
寶德	KARANA III(下午)	加爾各答	油蔴地	亞非
南達文	NANI WARTABONE(中午)	基隆	油蔴地	大元
聯星一號	UNISTAR ONE(上午七時)	棉蘭	油蔴地	海星
榮祿	YUNGLUTATION(上午十時)	青島	太古塢	僑利
祿星	STAR ALTAIR(中午)	日本	A5	福來
福隆	FOO LUNG(中午)	基隆	油蔴地	海昌

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
路易安娜丸	LOUISIANA MARU(晨早)	日本	A29	川崎
士甸吉	STEENKERK(上午六時)	歐洲	九龍倉	渣華
攝津丸	SETTSU MARU(上午六時)	日本	A32	日郵
邊域利	BENVRACKIE(上午)	高雄	九龍倉	怡和
江州丸	GOHSHU MARU	日本	A	川崎
紐波根堡	NEUBRANDENBURG	歐洲	B	東德
湖北	HUPEH(上午二時)	新西蘭基隆	海面	太古
協新丸	KYOSHIN MARU(下午五時)	新加坡	A23	大阪
鳳隆丸	HOURYU MARU(下午六時)	日本	B2	東邦
菲列濱	PHILIPPINES	美國	A	鴻邦
日冷丸	NICHIREI MARU	新加坡	B	中央
利韻沙	LIVENZA	日本	A	天祥
蘇上蘭	SUSANNE	曼谷	油蔴地	振盛行
嘉利馬士基	CLARA MAERSK(上午六時)	美國	九龍倉	捷成
富門	FULL MOON	日本	B	中央
萬華達	MAHSUD	日本	A	大東
律地亞	NUDDEA	日本	A	鱗行

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東華	TONG HWA(上午)	新加坡紅海	A13	隆興
美酋	AMERICAN CHIEFTAIN(上午)	基隆紐約	A24	美輪
利士騎班	KRISTIN BAKKE(上午)	日本墨西哥	A1	鱗行
百儀士泰	BAYERNSTEIN(上午)	廣州歐洲	九龍倉	捷成
總統	PRESIDENT(下午)	馬尼拉	海面	天祥
士打巴利	STRAAT BALI(上午)	上海	A19	渣華
海星	OCEAN STAR	那霸沖繩	深水埗	環球
加利美	KALEMYO(下午)	日本	B13	新興行
東美	EASTERN MAID(下午)	日本	B14	渣甸
芝大隆	TJITARUM(下午)	新加坡	B4	渣華
愛達荷	IDAHO(下午六時)	加州	九龍倉	渣甸
伊賀春丸	IGAHARU MARU(下午)	門司紐約	A28	山下
金剛	KAM KONG(下午)	西貢	油蔴地	建華
彥根丸	HIKONE MARU(下午)	日本	A8	日郵
依曼	IMAN(下午)	神戶	B26	菲士高
沙仙士泰	SACHSENSTEIN(上午)	日本	九龍倉	捷成
太原	TAI YUAN(半夜)	悉尼	太古塢	太古

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
烈打馬士基	RITA MAERSK	A18	捷成
多湯杜	TOMBATU	油蔴地	通裕
綠洲	LUK CHAU	B7	太興
瑪莉亞露莎	MARIA ROSA	深水埗	與洲
天武士	TENOS	北角	鱗來
華東寶尼	WATAMPONE	油蔴地	通裕
海運	MARINE TRUST	昂船洲	順利
南興	PROSPERITY	長沙灣	信成
威基洛	WAIKELO	B3	亞非
海星	OCEAN STAR	深水埗	太洋
太平洋風	PACIFIC BREEZE	A43	港郵
亞特那士	ATREUS	太古塢	太古
嘉地捷臣	KAETHE JEBSEN	B10	華夏
雅可捷臣	JACOB JEBSEN	B29	華夏
龍寶丸	RYUHO MARU	B2	大信
士達哈德	STRATHARDLE	A7	行
邊士達	BENSTAC	海面	勝行
依森瑪	IZHMA	B25	菲士高
利通	JAGUAR	B19	利通
生力	SAN MIGUEL BREWER	B16	太古
青島	TSINGTAO	海面	太古
永興	WING HING	油蔴地	駿順
長崎丸	NAGASAKI MARU	油蔴地	東方
得加利三號	TAKARI No. 3	B21	通裕

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.

M.S. "SHUNKAI MARU" No. 5 第五號 春海丸 直放新加坡 八月十五日落貨 十六日開行

總代理：大源船務有限公司啓

「嘉斯」S.S. "CARDROSS" 由上海來。約於八月十五日抵港。請各收貨人向本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

SHOFUKU LINE 忠和丸 M.S. "CHUWA MARU" 直航新加坡 八月十八日開行

盛和丸 M.S. "SEIWA MARU" 八月十七日到港 十八日開行

總代理：東洋船務有限公司

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

高東丸 直航：香港、新加坡、利物浦 歐洲定期航綫

總代理：泛洋航運有限公司

M.V. HOI HING 海興輪 八月十六日收貨 十七日開行

LUEN SOON NAVIGATION CO., LTD. 永興快輪 直放：斗湖 八月十四日落貨 十五日開行

聯順輪船有限公司

MEISHIN LINE 名神汽船株式會社

兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 直放：新加坡

長洋丸 M.V. "CHOYO MARU" 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

M.S. "HOI WONG" 海皇 直航：新加坡、庇能 八月十五日落貨 十六日下午開行

大寶山 M.S. TAIPOSHAN 八月十六日落貨 直航新加坡、庇能

順昌航業有限公司啓

東都海運株式會社 TOHTO LINE

第一東洋丸 M.S. "TOYU MARU" No.1 直放新加坡 八月十八日落貨 十九日開行

山泰丸 M.S. "YAMAYASU MARU" 八月廿五日落貨 廿六日開行

總代理：東源公司 嘉信船務公司

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者只在星期六、日及公衆假期日開。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時59	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午6時43	上午9時38	[illegible]

鳳雲雷電

六、離奇的遭遇

去擺三姑報仇

遺產

辛海

提出條約

小說林

瘋子

地頭蛇擅板記

三四　帶阿娟進公寓

一八五、醉翁之意不在酒

擒縱與挑選

（二一九）

入口船期預告

船名		由來港口	月日	公司
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	8月15	總統
長城	KOTA PANJANG	新加坡	8月16	太平
海皇	HOI WONG	新加坡	8月16	捷順
莎哈	SAHAR	日本	8月15	新興行
海洋	OCEANIA	澳洲馬尼拉	8月15	太古
嘉斯	CARDROSS	上海	8月15	華夏
渣拿曼	JALAMANI	新加坡	8月15	華林
泊來姆	PRIAM	英國	8月15	太古
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	8月16	太平
他輔總統	PRES. TAFT	美國	8月16	總統
洋光丸	YOKO MARU	日本	8月16	東方
森寶益	ZAMBOANGA	馬尼拉	8月16	大工
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	8月16	東洋
威沙孟高	VISHVA MANGAL	高雄	8月16	東方
明昭丸	MEISHO MARU	神戶	8月16	大倫
南非萬寧士達	S.A. MORGENSTER	日本	8月16	[illegible]
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	8月16	日郵
邦斯華利	BRONXVILLE	馬尼拉	8月16	多利順
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	西南非	8月16	渣華
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	日本	8月16	川崎
麒麟錦與	GUDRUN BAKKE	三藩市	8月16	鐵行
大安	TARN	日本	8月16	寶隆
南泰	NAN TAI	台灣	8月16	南通
順利	PROSPERITY	西貢	8月17	順利
海國	HAI KUO	基隆	8月17	東海
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	8月17	東洋
嘉羅鍊	CLAUDINE	日本	8月17	捷成
華星	STAR BELLATRIX	日本	8月17	福來
愛士搋利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	8月17	捷成
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	8月17	捷成
希多	HECTOR	英國	8月17	太古
忠和丸	CHUWA MARU	日本	8月17	東洋
盛和丸	SEIWA MARU	日本	8月17	東洋
寶利華利	BONNEVILLE	美國	8月17	多利順
大之家	TIJUCA	馬尼拉	8月17	多利順
芝利華	TJILUWAH	澳洲台灣	8月17	渣華
建築者	EXPORT BUILDER	美國	8月17	和捷
扇山丸	SENZAN MARU	日本	8月17	中央
山福丸	YAMAFUKU MARU	日本	8月17	泛洋
多倫多城	TORONTO CITY	新加坡	8月17	港郵
第一東洋丸	TOYO MARU No.1	日本	8月18	嘉信
紅洋丸	KOYO MARU	橫濱	8月18	大倫
費利倫美利	FERNANDOEVERETT	新加坡	8月18	福來
利文倫美利	RAMONEVERETT	日本	8月18	福來
信勢丸	SHINSEI MARU	日本	8月18	泛洋
千利達	TRINIDAD	歐洲	8月18	寶隆
力圖丸	NITTOU MARU	日本	8月18	太平
武光丸	BUKO MARU	神戶	8月18	大倫
芬祿	FERNBROOK	美國	8月18	多利順
格連露高	GLENOGLE	日本	8月18	渣甸
荷沙地亞	HOLSATIA	高雄	8月18	捷成
太平洋商人	PACIFIC TRADER	英國	8月18	太古
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	8月18	捷成
三大盛	SAN LUIS	馬尼拉	8月18	偉岸
東青	TUNG CHING	橫濱	8月18	大倫
大運	LUCKY TIDES	西貢	8月18	建華
順湖	CRYSTAL TAKE	日本	8月19	中央
馬天尼	MARTINIQUAIS	日本	8月19	法郵
哥蘭加	GORANKA	哥德拉斯	8月19	夏利
亞奇利士	ACHILLES	英國	8月19	太古
邊羅诺	BENKROCH	英國	8月19	邊行
伊利珍尼絲	EURYGENES	英國馬尼拉	8月19	英記
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	8月19	太平洋
韓國熊	KOREA BEAR	三藩市	8月19	太平洋
慧利莎	VANESSA	日本	8月19	東洋
利大	LINDA JR	新加坡	8月19	利通
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	美國	8月19	港郵
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	8月19	總統
海隆	HAI LONG	基隆	8月20	東海
邁利怡美利	MAKEVERETT	日本	8月20	福來
侯斯敦丸	HOUSTON MARU	新加坡	8月20	大阪
華新	VIRGINIA	西貢	8月20	順昌
伊利諾	ILLINOIS	曼谷	8月20	利通
意大利丸	ITALY MARU	日本	8月20	偉經
交和丸	KOWA MARU	日本	8月20	東洋
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	三藩市	8月20	美邦
貴德堡	QUEDLINBURG	歐洲	8月20	東方
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	8月20	大阪
台僑	TAI CHIAO	清水	8月20	大信
有明丸	ARIAKE MARU	日本	8月21	大阪
瑪蓮娜	CENTRAL MARINER	日本	8月21	川崎
曉明	DAWN WISDOM	神戶	8月21	大信
廣星丸	YOSEI MARU	日本	8月21	天祥
士打香港	STRAAT HONGKONG	日本	8月21	渣華
大葵士	THEMIS	美國	8月21	多利順
威利	VELAY	歐洲	8月21	法郵
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	8月21	海聯
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	新加坡	8月21	福來
大雄怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	8月21	福來
黑鷗	BLACK OSPREY	南非	8月22	渣甸
高査士	CALCHAS	日本	8月22	太古
伊加	EDGA	英國	8月22	多利順
國泰	CATHAY	澳洲	8月22	鐵行
明達	UNION BRENDA	沙巴	8月22	海聯
士打利路	STRAAT RIO	南非	8月22	渣華
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	8月22	大阪
安高拿	ANCONA	日本	8月22	寶隆
黑天鵝	BLACK SWAN	南非	8月22	渣甸
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣新加坡	8月23	晉昌
渣拿士奧	JALARASHMI	英國西岸	8月24	華林
盛友	GRAND MADONNA	台灣	8月26	海上

出口船期預告

歐洲線

船名		前往港口	月日	公司
攝津丸	SETTSU MARU	北歐	8月15	日郵
利華沙	LIVENZA	意大利	8月15	天卿
汎德灣	PANDO GULF	倫敦漢堡	8月16	[illegible]
邊域	BENVRACKIE	倫敦漢堡	8月17	邊行
大安	TARN	漢堡歐洲	8月17	寶隆
希多	HECTOR	利物浦	8月19	太古
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	8月20	法郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦鹿特丹	8月20	英記
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	8月20	捷成
格連露高	GLENOGLE	倫敦漢堡	8月21	渣甸
意大利丸	ITALY MARU	漢堡歐洲	8月21	偉經
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦漢堡	8月23	福來
克士打克	KLOOSTERKERK	歐洲	8月23	渣華
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	8月24	寶隆
高査士	CALCHAS	利物浦	8月25	太古
沙仙士丹	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	8月25	捷成
汎德海	PANDO HEAD	漢堡倫敦	8月26	[illegible]
邊列明	BENATTOW	利物浦	8月26	邊行
高宗丸	KOSOH MARU	歐洲	8月31	泛洋
波斯修士	PERSEUS	利物浦	8月31	太古
邊羅	BENLAWERS	倫敦漢堡	8月31	邊行
彭布羅州	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	9月1	渣甸
緬甸	BURMA	漢堡歐洲	9月3	寶隆
維也納	VIENNE	倫敦歐洲	9月4	法郵
必加索	PEGASO	意大利	9月7	[illegible]
邊士達	BENSTAC	漢堡倫敦	9月7	邊行
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	9月7	港郵
泊來姆	PRIAM	利物浦	9月9	太古
士甸吉	STEENKERK	鹿特丹歐洲	9月9	渣華
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	9月10	捷成
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	9月12	福來
岩代丸	IWASHIRO MARU	漢堡倫敦	9月19	日郵

印‧巴‧中東線

船名		前往港口	月日	公司
依曼	IMAN	印度	8月15	非士高
律地亞	NUDDEA	卡拉奇波斯灣	8月16	鐵行
札幌丸	SAPPORO MARU	紅海	8月17	日郵
嘉羅鍊	CLAUDINE	孟買波斯灣	8月18	捷成
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	8月18	福來
邁利怡美利	MAKEVERETT	仰光加爾	8月21	福來
有明丸	ARIAKE MARU	吉大港加爾各答	8月22	大阪
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	紅海	8月23	大阪
明石山丸	AKASHISAN MARU	近東	8月23	大阪
和[illegible]	STAR ARCTURUS	喀拉蚩波斯灣	8月26	福來
海[illegible]	MARINE TRUST	雅丁達打	8月29	順利
明峰丸	MEISHO MARU	波斯灣	8月30	大阪
麥利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光加城	8月30	福來
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	9月6	晉昌

南亞線

船名		前往港口	月日	公司
永興	WING HING	斗湖仙本那拿篤	8月15	聯順
基隆	KEELUNG	西貢	8月15	利通
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	8月15	海聯
多聞棣	TOMBATU	印尼	8月16	通裕
第五雲海丸	UNKAI MARU No.5	新加坡	8月16	大淵
美上美	SUSANNE	曼谷	8月16	振盛行
海皇	HOI WONG	新加坡吡叻	8月16	捷順
鹿洲	LUK CHAU	曼谷	8月17	晉昌
長洋丸	CHOYO MARU	新加坡	8月17	海聯
海興	HOI HING	亞庇山打根斗湖	8月17	廣南
西盛丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	8月18	天祥
愛士搋利馬士基	ESTELLE MAERSK	孟買新加坡	8月18	捷成
山福丸	YAMAFUKU MARU	新加坡巴生港	8月18	泛洋
東星	TUNG SING	牙莊	8月18	建華
寶運	BONATRADE	新加坡孟加錫	8月18	亞非
南泰	NAN TAI	西貢	8月18	南通
忠和丸	CHUWAMARU	新加坡	8月18	東洋
東興	PROSPERITY	西貢	8月18	利順
第一東洋丸	TOYO MARU No.1	新加坡	8月19	嘉信
寶利華利	BONNEVILLE	曼谷新加坡	8月19	多利順
信勢丸	SHINSEI MARU	新加坡巴生港	8月19	泛洋
盛和丸	SEIWA MARU	吉寶	8月19	東洋
華東寶尼	WATAMPONE	印尼	8月20	通裕
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	8月20	太平
武光丸	BUKO MARU	馬尼拉	8月20	大倫
交和丸	KOWA MARU	新加坡	8月21	東洋
功隆丸	KORYU MARU	新加坡巴生	8月21	永泰
華新	VIRGINIA	西貢金邊	8月22	順昌
威基路	WAIKELO	印尼	8月22	亞非
大葵士	THEMIS	曼谷	8月22	多利順
廣星丸	YOSEI MARU	新加坡巴生	8月23	天祥
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	8月23	海聯
復青	UNION EVERGREEN	曼谷	8月23	運華
三晶丸	SANSHO MARU	新加坡	8月24	大阪
明達	UNION BRENDA	婆羅乃	8月24	海聯
平隆丸	HEIRYU MARU	曼谷	8月26	永泰
高雄	KAOHSIUNG	西貢	8月26	利通
大寶山	TAI POO SHAN	新加坡吡叻	8月28	順昌
大運	LUCKY TIDES	西貢	8月29	建華
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	新加坡	8月29	大淵
芬州	FERNSTATE	曼谷	8月29	多利順
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	9月5	捷成

上海‧青島‧天津線

船名		前往港口	月日	公司
芝馬諾	TJIMANUK	新港	8月25	渣華

基隆‧釜山‧日本線

船名		前往港口	月日	公司
協新丸	KYOSHIN MARU	日本	8月15	大阪
紐拔頓堡	NEUBRANDENBURG	神戶橫濱	8月16	東方
台灣	TAIWAN	基隆	8月16	太古
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	日本	8月18	渣華
大雄怡美利	HUGHEVERETT	沖繩日本釜山	8月19	福來
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	8月19	福來
三大盛	SAN LUIS	沖繩釜山關島	8月19	偉岸
海國	HAI KUO	基隆	8月19	東海
總統	PRESIDENT	基隆神戶	8月21	天福
貴德堡	QUEDLINBURG	日本	8月21	東方
威利	VELAY	日本	8月22	法郵
海隆	HAI LONG	基隆	8月22	東海

非洲線

船名		前往港口	月日	公司
路易安娜丸	LOUISIANA MARU	西非	8月15	川崎
平洋丸	HEIYO MARU	東非	8月16	日郵
明城丸	MEIJYO MARU	東非	8月17	大阪
南非萬寧士達	S.A.MORGENSTER	南非	8月17	渣甸
莎哈	SAHAR	西南非	8月17	新興行
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	南非	8月21	大阪
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非	8月22	渣華
黑天鵝	BLACK SWAN	南非	8月23	渣甸
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西非	8月24	渣華
青葉山丸	AWOBASAN MARU	西非	8月24	大阪
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	東非	8月26	大阪
芝大隆	TJITARUM	東非	8月28	渣華

美洲線

船名		前往港口	月日	公司
豪州丸	GOHSHU MARU	東加拿大	8月15	川崎
萬事達	MAHSUD	紐約波士頓	8月15	大阪
日令丸	NICHIREI MARU	溫哥華	8月15	中央
多倫達	TURANDOT	溫哥華委內瑞拉	8月15	多利順
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	8月15	太平
加菲路總統	PRES. GARFIELD	紐約	8月16	總統
他輔總統	PRES. TAFT	加州	8月16	總統
森寶益	ZAMBOANGA	紐約	8月17	大工
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約東加拿大	8月17	東方
渣拿曼	JALAMANI	加州溫哥華	8月17	華林
邦斯華利	BRONXVILLE	紐約波士頓	8月17	多利順
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	紐約	8月17	川崎
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	8月18	和捷
力圖丸	NITTOU MARU	美國	8月18	太平
大之家	TIJUCA	加州溫哥華委內瑞拉	8月18	多利順
麗美登	LAOMEDON	美國	8月19	太古
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約蒙特里爾	8月19	捷成
多倫多城	TORONTO CITY	南美	8月20	港郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	紐約	8月20	英記
日本熊	JAPAN BEAR	加州	8月20	太平洋
比亞士總統	PRES. PIERCE	紐約	8月20	總統
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	8月21	夏利
伊利諾	ILLINOIS	溫哥華西雅圖	8月21	渣甸
富門	FULL MOON	加州	8月21	中央
音羽山丸	OTOWASAN MARU	美國	8月22	太平
士打香港	STRAAT HONGKONG	南美洲	8月22	渣華
烈打馬士基	RITA MAERSK	紐約魁北克	8月23	捷成
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	紐約	8月23	港郵
瑪蓮娜	CENTRAL MARINER	加勒比海	8月23	川崎
馬六甲丸	MALACCA MARU	溫哥華	8月23	川崎
順母	SIMOA	紐約	8月23	港海
金熊	GOLDEN BEAR	加州	8月23	太平洋
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	紐約	8月24	美邦
杜克來克	DOCTOR LYKES	墨西哥灣	8月24	總統
泰來總統	PRES. TYLER	三藩市羅省	8月24	總統

澳洲線

船名		前往港口	月日	公司
青島	TSINGTAO	澳洲	8月16	太古
湖北	HUPEH	新西蘭	8月17	太古
麒麟錦與	GUDRUN BAKKE	西澳洲	8月17	鐵行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	8月20	渣華
國泰	CATHAY	澳洲	8月24	鐵行
廣東	KWANGTUNG	[illegible]	8月25	太古
士打查坦	STRAAT CHATHAM	新西蘭	8月27	渣華
東保	EASTERN RANGER	澳洲	8月30	渣甸
廣西	KWANGSI	澳洲	9月4	太古

興奮和自豪

韓平

從報章上讀到一則關於河北省石家莊大辦電子工業的報道，它有如一首震撼人心的詩篇，又有如一章感人肺腑的樂曲，激勵、鼓動我的心弦，使我興奮、自豪。

請你來大聲地宣讀這些名字吧：

「單晶爐、輔推、單晶硅、磷化硅單晶、外延爐、半導體器件、紫外線治療器、大功率可控硅、高頻晶體管、電子計算機、黑白電視機、五至六管收音機……。」

這些就是新中國一個地方的電子工業製成品的一部分。當你大聲地宣讀這些名字的時候，心裏該有些什麼感想呢？

倘若你是一個青年人，你會讚嘆吧！倘若你是一個經歷過舊中國時代的老人家，你會止不住要流出喜悅的熱淚，你會抑制不住胸中那強烈的感情吧！

電子工業，從國際範圍來說，還是一門新興的工業。我隨手翻翻我書桌上的一本並不算太舊的中國地圖，在河北省一圖的說明文字中，工礦業只有煤礦、棉紡織業、水泥、化學、機器、磚窰、玻璃，之外就是草帽辮、蒲編、火柴、竹貨、柳編、織氈等手工業而已。

那末，在石家莊發展起來的電子工業，自然是經過一段並不簡單的歷程。電子工業，搞的可不是「電燈」「電扇」，而是屬於高、精、尖門檻裏的東西。過去在我的印象中，「電子工業」是一個頂厲害嚇人的傢伙，提起「電子工業」，好像就是說到外國的事兒。

於是，讀了這篇報道，使我感到自豪；又覺得，要搞電子工業，當然要花點功夫，下些氣力，但似乎也沒有想像中的那麼艱巨難辦。

報道說，石家莊發展電子工業之先，曾多次舉辦電子工業展覽會、訓練班、經驗交流會，以普及知識，傳授技術。其後辦起來的電子工業，有大工廠、小工廠；電子工人，既有「內行」，更有「外行」，其中包括滿頭白髮的老人、家庭婦女，亦有大批青年工人與十餘歲的學生。這真使我眼界大開，志氣大長。

要搞電子工業，自然要有設備。現在，不說大廠，小廠也能夠自己製設備。譬如有一間小廠，不僅搞出兩項具有先進水平的產品，還自己動手製造了真空鍍膜機、擴散爐、燒結爐、清洗機、密封工作台等二十九台專用設備。要有就有，真有「談笑用兵」之概！

省、地、市、區、社、街道搞電子工業，學校也搞電子工業。

這裏舉北京一中為例談談。

其實不待怎樣介紹，光憑「學校辦電子工廠」這七個字，已經足夠使人浮想聯翩了。北京一中辦的電子工廠，它的設備都是自力更生搞出來的。學生有規律地以一定的時間到工廠參加實踐。他們在實踐中獲得許多知識，更獨立創造了繞絲機、鉬絲「刀片切斷法」、「土製烤泡爐」、「燒絲機」等。這間電子工廠，成批地生產鐳光顯示器和印刷路版兩種產品。其中鐳光顯示器，是自動化儀表的數學顯示裝置，而且，還經過大膽革新，用普通玻璃代替了有機玻璃，收到了「字迹清楚，亮度大，立體感強」等良好效果，亦從而降低了成本，提高了質量。此外，這間學校辦電子工廠，還為某廠的自動化機床控制機配套，試製生產測試台成功……。

電子工業，中學生也可以搞。這是新中國飛速向前發展的又一個標誌。

（「海天集」稿未來到，暫停刊出一天。——編者）

天后廟道與賽西湖

山水之間

張行

港九居民無論搭輪渡過海，或乘車經過北角、銅鑼灣、灣仔，都可以看到北角畢喇山二百呎山坡上的高樓，這列二十層的高樓，都是近年興建的，可是真正到過那裏去步遊的人卻不多。

要明瞭這個北角半山區發展的情況，要先從北角市區本身談起，考據香港市區的發展，是從西營盤、石塘咀老市區，逐漸向東邊的上環、中環擴展，後來鏟平了摩利臣山，填海後出現了灣仔和銅鑼灣兩市區，更東則被銅鑼灣避風塘和大坑谷地隔開了，而北角地區，是自二次世界大戰後才漸漸發展起來，現在港島市區已自北角再向東發展到鰂魚涌、筲箕灣而止於柴灣。

北角半山

北角市區可利用發展的地方已不多，而交通線都集在英皇道一條路上，也漸漸發生了問題，因此在情勢上非在北角半山區來尋求發展不可。

一般人所指的北角半山區，東起天后古廟，西止於鰂魚涌官立小學以南的畢喇山二百至二百五十呎山坡間地區，這裏原為一片荒山荒地，只有一處曾加建設，即為七姊妹水塘（北角海旁舊稱七姊妹）。北角半山區地勢，均在斜坡上，略呈自東至西的長方形，過去沒有居民居住，接近天后廟附近的地方，舊稱芽菜[illegible]，因有人在此[illegible]區，發芽菜而得名。

古廟・路名

發展北角半山區，首先闢一條天后廟道，這條直通東西的幹線，是沿着五十呎左右高度，逐漸彎曲延伸到二百呎高度。起點自銅鑼灣道、高士威道與英皇道三條馬路交叉點的天后古廟起，向東伸展至中部最高點，然後下斜坡至鰂魚涌官小處，再與[illegible]道路[illegible]。自動工至今，已十多年，現在築了一半左右，仍未完全打通，故無法疏通目前英皇道擠迫的交通車輛。目前建路的工程仍未開展，故遊人亦只能作天后廟道半段遊。

天后廟道因起點有座天后古廟而得名，這座古廟在滿淸時代，已派有旗人官兵駐守。當年港海水域有軍隊紮營者尚有九龍城寨、屯門（今青山處）、大嶼山東涌及[illegible]角，此兩地台砲遺址猶存；而當年駐有官兵者有大嶼、九龍城等地。今銅鑼灣的天后古廟猶存（另一古廟在大坑區內亦仍存）。

登山兩路

遊天后廟道，有好幾條大道可供登上半山區，其中最方便的是自百樂戲院側天后廟道西邊起點步行上山，經過天后廟、金龍台、飛龍台（此處有石級接通留仙街及英皇道）、建築商會學校，再經過山坳後，已進至半山區了。此處有電燈公司工人宿舍，依山坡建築，在高地上可遠眺中區、灣仔、銅鑼灣、大坑市區以及九龍尖沙咀、紅磡等地的遠景。

第二條上半山區的大路，是從北角英皇道國都戲院斜對面的砲台山道，斜度不大，路經教堂及金文泰中學，而抵上述之宿舍。此一登山路線，最適宜於住在北角的晨運居民行走。走斜坡登山，有助於腰部的運動。同時從九龍等地搭輪渡到北角者，亦以走此路最省時省力。

路邊「花園」

從電燈公司工人宿舍起步向東行（本區只此一路，故無需問路及請熟人導遊），沿路有好多處突出的巨石，植有三五枝小樹及安置有綠色長椅，這樣也算是「路邊」花園了。路邊「花園」的好處是隨時可行可坐，途中也有汽水站供應汽水。

半山公園

續向東行，抵北角較早期興建的大樓。該樓因建築在山上，加以其旁亦建有同樣高度的大樓多座，遠遠看去，有如一道堅固的「防線」。不少拍友通過人事關係，到此高樓頂層拍日出照片。這樣可以省卻不少麻煩，因要比遠遠跑到大嶼山鳳凰峯、港島赤柱半島、離島平洲等地去拍日出照片方便得多了。

大樓前面斜坡上，隱藏着一個半山公園，這個新公園只有長椅、草地和小路，並沒有人工的建築物，可是因為它的位置佔盡地利，可以近觀北角全景，故仍有不少遊客到此公園遊玩。晨早則又多了一批晨運愛好者的到來。

終點眺望

由大樓區續向東行，行到天后廟道的臨時終點處，有一個圓形建築平台，突出山嘴上，此平台位於半山的中部，是觀看對面的九龍灣港灣景色的最理想地點。此處可作一百八十度的廣角視野，自中環起，經尖沙咀、紅磡、土瓜灣、九龍城碼頭、啟德機場、九龍灣、觀塘、秀茂坪、油塘、茶果嶺等地，形成一個大半圓形。人們都說這裏是全港九最好的觀景站之一。因高度比太平山頂低，故視野較為廣闊而清楚，且可觀看啟德機場飛機的升降。

天后廟道半段之遊，到此臨時終點為止了。由於尚有半段（經鰂魚涌官小至英皇道）仍未完成，因此遊罷此半段後仍有遊興者，可走遊下列各處：

第一個地點是賽西湖。路旁山坡上有賽西湖水塘（原名七姊妹水塘，又稱小西湖水塘），這水塘附水滿溢，流入北角商業國貨公司側山澗，澗洞山湖。幾年前大風雨時，山水直衝名園西街，造成了大災害。接着，從天后廟道走到更高的一段，是寶馬山道，此段路最宜拍攝，因這裏可以俯瞰港灣、九龍灣，風景特殊。北角半山區預定的新路線頗多，其中有通往大坑道等，均未完成。

在北角半山天后廟道臨時終點處向東拍得的照片（楊萍攝）

熱風冷雨

水天燊

同流合污

印尼學生舉行反貪污示威，標語牌上寫問政府官員檢察官：「你在這裏幹什麼？」貪污！

罪有應得

沖繩學生棒打企圖強姦十五歲女學生的美軍士兵，行同禽獸，該打之極。

隨風而逝

長洲漁民要求建避風塘，[illegible]，蓋擔心建塘投資有如石沉海底也。

美國大學的危机

（美）黎起衞 著　年 譯

六四、康奈爾大學與汽車公司的勾結

自從一九五八年以來，美國公衆衞生局和汽車製造公司就提供資金給康奈爾航空研究所（康奈爾大學的附屬機構），研究汽車失事的原因。研究所派出調查員到汽車失事地點，仔細尋找失事的原因，包括汽車設計的可能缺點。康奈爾航空研究所雖然掌握著詳細統計數字，表明各種不同牌號汽車的不同缺點，卻拒絕向公衆公開。相反，該所卻把詳細統計數字送給各汽車製造公司，據說這是由於這些公司會對於汽車的缺點加以必須的改進；而該所送給公衆衞生局的卻是一般性的報告。

由公衆衞生局和汽車廠商協會共同出資研究的關於汽車車門報告，由汽車廠商協會於一九六四年十一月分發該會會員，這件事說明了汽車事業如何利用康奈爾航空研究所的研究。這項報告指出，通用汽車公司汽車的車門，比起其他公司汽車的車門，最容易掉落下來。參議員李比科夫在他舉辦的汽車安全問題聽證會上，把這項研究報告載入委員會紀錄中，而參議員羅伯特・肯尼迪（已死）曾與通用汽車公司負責工程方面的副總經理巴爾就此事展開過辯論：

「我說你根本沒有研究過這些紀錄，不知道這一看法對不對？」肯尼迪向巴爾問道：「在負責人把康奈爾的報告交到你手裏以前，你是不是已經能夠拿到這份報告呢？」

「肯尼迪參議員，我並沒有親自處理這件事，」巴爾說道。「我確信，只要報告一寫好，我們通用汽車公司就可以拿到它。」

「在該公司裏，是不是人人都知道，康奈爾航空研究所在研究這些問題了？」

「知道。」

「由於人人都認為這是一個重要問題，我相信你們同康奈爾大學有密切的工作關係。」

「我們的確有密切關係。」巴爾說。

「同他們的研究呢？」

「也有密切關係。」

「既然如此，你怎麼能說，在到本委員會作證之前，甚至不知道這個報告？」肯尼迪問。

「我認為，就我們自己的部分來說，這項紀錄應予仔細研究。」巴爾答道：「我們聽到過有關通用汽車公司汽車的車門問題，可是我們的車門一向很好。」

實際上，康奈爾大學的研究，其組織中心的目的是給汽車業提供一種情報網式的工作，但出錢的是公衆人士，而負責進行的是一家著名大學。如果康奈爾大學真正執行的是獨立研究，那麼，它就應該將這項應受注意的紀錄公諸於世，公衆因此而避免購買通用汽車公司的汽車，保全了自己的生命。

鄉情

李明

幾個月前，發叔拿出一封信給我。那是他弟弟從鄉下寄來的。大意說：今年春天，雖然遇到頗大的自然災害，但由於有正確的指導思想，大伙兒的幹勁發揮了出來，眼望早稻又是一個豐年。信很簡單，說的還不具體。發叔看了，雖然高興，仍是放心不下。他鄉下是廣東的一個農村，今年春耕下播的時候，天氣異常寒冷，撒了三次穀種，三次都給冷壞了。早稻果真取得豐收嗎？發叔還是有疑問。他的兒都在鄉下。終於，在早稻收穫的時候，他回鄉下探親去了。

前幾天，他回來了。他那沉實的臉上有着壓抑不住的喜悅。他興奮的對我說：「果真是個大豐年呀！」他談起他們那村子（生產大隊）的情況——

不錯，今年的早稻，遭遇三次穀種都給凍壞了。眼看節令將過，再下種育秧已經來不及了。難道讓稻田荒蕪嗎？不！社員們通過學習討論，增強了戰勝自然災害的信念，他們提出了「點播」的新技術。本來，種水稻，得先撒種育秧，然後把秧苗插到水田裏去。「點播」，就是不先育秧，而直接把穀種按插秧的密度，「點播」到稻田裏去。

在大家的努力下，這一新技術果然成功，幹部們帶領着社員們，一方面滿懷信心地細心護理着這些稻田，一次又一次克服接踵而來的自然災害；一方面又作了兩手最壞的準備，採取了兩個措施：第一，把大隊附近的荒山開墾了，種上了雜糧；其次，廿多年前，有一次崩海堤，把村子附近的一個墟鎮沖垮了，週圍的田成了瓦礫堆，要重新開發這些田，工程可不小。因此，這些田一直都荒棄了。但如今，社員們通過學習，越是艱苦越向前，自然災害造成了困難，也激發了他們的鬥志，他們苦幹巧幹，把這荒棄了二十多年的田也開了，種上雜糧。有了這兩個措施，即使水稻失收，也能保證社員的口糧供應。

結果如何呢？發叔回去的時候，水稻剛收穫了八成左右，打禾機不停地轉動，金黃的穀子源源地流出來。初步統計下來，已經打了十七萬多斤穀子。去年早稻是一個豐年，總產量也不過是十七萬多斤。如今，還有兩成稻田沒收割——這全是增產的啦！看到眼前這一片豐收景象，社員們幹勁更足了，大家提出打殲滅戰，三天收割完餘下的稻子。發叔也參加了收割。結果，只用兩天半時間，就把餘下的兩成稻子收割完了。統計下來，總產量近二十四萬斤，比去年同期增產六萬多斤，[illegible]雜糧，那就不[illegible]

說到這裏，發叔問我：「你回鄉下嗎？」

「我？」

「唔。如果你回鄉下去，要是你們村仍未搞出這一新技術，他們用我們的『點播』新技術。」

哈，他向我推廣他們村的新耕作技術來啦。我心裏說：你未免有點「天真」，如今，各地廣大農民都是精神煥發，幹勁衝天，創造各種各樣的新技術，你們一村？不過，你只是讓我領略了他的感情。

噴氣技術談

嘯

噴氣式飛機，是現代科學技術的產物。它和普通飛機不同。普通飛機的推進動力工具，是螺旋槳發動機。螺旋槳打動不能過快，在一定轉數以後，轉速如果過快，它的工作效率便急劇降低。為此，普通飛機速度只能保留在一定的數值範圍以內。

裝有噴氣式發動機的飛機卻不同。它的飛行時速常常要達到二千公里以上。

現代噴氣技術正在一日千里地發展着。其中現在已經出現了不少種類，就計有渦輪式噴氣發動機、衝壓式噴氣發動機和火箭噴氣發動機等等。

這裏談談第一種。

渦輪噴氣式發動機，外觀上是一個一公尺直徑寬，四到五公尺長的金屬筒。筒子的前部是進風口，後半部是尾噴管，中部貫穿全筒的卻是一根長軸。軸的前端裝有抽氣用的大風扇，軸的後端裝有渦輪（又叫做葉輪）。風扇和葉輪的中間，便是噴油用的爐子，又叫做燃燒室。當渦輪噴氣式飛機起飛的時候，首先啟動的是動力機械，把噴氣發動機的軸啟動，帶引風扇的轉動，空氣從進氣口吸入，並壓進噴油爐子裏，然後從噴油器又在噴油爐中噴入燃料，點火器的電火花觸發，立即使燃料燃燒。燃燒後產生的高溫、高壓氣流，便推動葉輪旋轉。葉輪又促使氣流從尾噴管大量噴出，造成強大的「射流」。飛機就利用這射流的反作用力，迅速前進了。

市場所見

廣東先生

此時此地

[illegible]菜市場

這個市場，其實是一條值可通車的單程馬路。那裏的商店，十九是經營白米、糧油、雜貨，街道之前的馬路兩側，是一排排的小商小販，有的在街口的一端則大多數是水果小販，與數有固定販檔者有別，還是我經常見到的……。也有不少擺地攤的小商小販，亦被視為「無牌小販」，亦給家庭主婦帶來許多便利。在做買賣時，倘有車輛駛入，擺地攤的則將輪子一推，便從早到晚，傳……

人們知道，車，主要是為了……

[illegible]

黃連可解熱氣埤濕滯

鍾庸

壺中天地

耗，若不能及時使之恢復正常，往往又能引起嚴重的失眠症候。黃連阿膠湯，是除煩躁、治失眠的好方劑，就算較為長期服用，只要不可過量，則不會有嚴重的壞反應，因為這個方劑，黃連雖然是苦寒之品，亦歸於純和了。

黃連阿膠湯：黃連二錢，黃芩二錢，白芍三錢，阿膠一兩，雞子黃一個。這裏所列藥味的份量，是我根據常人的體質而配劑的，與原方配量，有所不同。

若然身體太過虛弱，或不時發生腹瀉，胸膈有時會發生作悶反胃情狀者，加採用此方以除煩躁，療失眠，可以不用黃芩，黃連亦改用一錢或錢半。將苦寒藥物減輕，雖免引起腸胃有不良反應。

關於煩躁問題的處理，我往往運用「黃連阿膠湯」。這個古方，是以黃連為主藥的。

倘由於服用亢燥藥物過多所引起的煩躁問題，對「體液」的傷耗尤甚，須知體液受到傷

煎藥方法：先行將黃連、黃芩、白芍這三味藥，用兩碗半水，煎取八分；同時，將阿膠搗碎，用一碗半水，加入些少開水，隔水將阿膠燉化；雞子黃，即雞蛋黃，選擇一隻新鮮的雞蛋，打開，不要蛋白，淨取蛋黃，不必煮熟，將這個生蛋黃，先與阿膠混和，然後將藥汁趁熱沖入，調勻，睡前一小時溫服。耐心多服幾劑，有根治煩躁、失眠之效。

但是，這個方劑，每令病人不願多服，因為黃連、黃芩的味很苦，阿膠不但腥，並且黃連、黃芩的味很苦，阿膠不但腥，而且黃連、雞蛋不混和了。……

[illegible]

「雨中怪客」

（Rider On the Rain）

言茜子

西窗影話

雨，雨落在小鎮上，是落進了，而隆沉的。這是一個很小很小的小鎮。巴士經過時，很少有旅客在這裏下車的。

一個怪客，在雨中下車，提着一個紅色的皮包，在雨中獨行，在雨中佇立，在雨中凝視，凝視一個在服裝店內試穿新衣的女人。

導演用了一串「情調鏡大奇」，佈置了一個點神秘又有點淒清的氣氛。

怪客是一個逃犯，又是一個瘋漢，又是一個色情狂，他闖進女主角的家內，強姦了她，而被她所殺，屍體被她拋在海裏。

然後在一個舞會中，一個神秘人物，查理士・布朗臣扮演的另一個神秘人物，綜然出現，微笑地問女主角道：「你為什麼殺了他？」

自此以後，影片就滿了謎一樣的懸疑的情節……

一個探片，或稱推理片，大致可以分成兩種。一種是比較現實的，在偵查、追蹤、搜索的過程中，一件件地揭發了一宗案件的內幕，一小的如謀財害命，大的如政治暗殺，與其中的許多細節都不與社會制度有其血肉的關連。

另一種，完全是出於作者主觀的虛構，利用編劇技巧和懸疑的吸引力，製造出一種引人入勝的追索的趣味，甚至於在其中販賣血腥與色情。「雨中怪客」應該屬於後者。

一個被強姦的女人，一個被拋下海的屍體，一個裏面藏有六萬元美鈔的紅色提袋，還有一個查理士・布朗臣扮演的追查真相而又料事如神的神秘人物，就是構成這一部偵探片的要素。

「這個神秘人物，在影片中是一個受美國派來辦案的，他是一個軍隊的警探。由此影片……」

這是一部為美國服務的影片。當你知道這部影片的導演，就是二十多年前……

看「大學生」溫故知新

新劇手記

韋妮

今天起在「珠江線」公映的「鳳凰」新片「大學生」，星期天上午曾優先獻映了一場，招待各界人士。當天上午，雖然風球高懸，但到場觀衆之多，卻大出我意料之外，從銀幕下的熱烈的反應看來，則到場人多，就不足為奇了。

事後跟一些看了招待場的朋友談起來，他們都說「大學生」基本上把故事時代背景的精神抓住了，它具體說明了什麼才是知識分子應走的道路。同時，通過戲中沈玉蓮這個人物的遭遇，來說明當時在中國的所謂「盟軍」，對中國勞動人民幹了些什麼，是該仔細地想一下的。

那朋友同時也談及影片攝製的認真，細節如服裝、外景的選擇，都如實地符合當年的情況。對這點，我想但凡在抗日戰爭結束時在西南地區住過的人，會有更深的感受。前幾天上「鳳凰」，跟「大學生」這組戲的一位工作人員談起，她告訴我這部戲的好多外景都是在澳門找到的實景，特別是那種用石頭鋪成的小斜坡路，一下微雨，在暗淡的街燈下那種氣氛，不曾在西南高原地區住過的人，是難以體會得到的。

我看試片的時候，就不但覺得很逼真，甚至情不自禁地回想起解放前在家鄉跟着進步的老師和同學們，白白失了蹤的歲月……

那位工作人員說起戲中幾場要在外景街頭、小巷奔跑的戲，例如朱虹飾演的楊慧怡，與鮑方所飾的江教授遊行示威，跑去報訊；夏冰飾演的沈玉蓮，被國民黨的特務追逐，欲殺之滅口等，導演都要求路上是濕的，藉以增加戲的氣氛。

但下雨卻不利於拍攝工作的進行，也不能經常等雨過後才出動。於是只有在拍一個街景之前，就先用水把街道淋濕。說來不難，但做起來就不如想像中容易了。

首先拍戲地點的工作，多在晚間進行，這就不能不麻煩到一些熱心的街坊們，而街坊們給予他們許許多多的協助，白天自己去工作，卻不辭辛勞地在晚間給予他們種種的幫忙。對此，那位工作人員稱讚不已。這些事例，一件件記得很清楚。

同時，對拍這組戲的工作人員、演員們的刻苦精神，也大為稱讚。她告訴我說，出外景總是力求精簡，許多事都自己動手，像一些特約演員，也自動到外景現場去幫忙。

健民國醫學院畢業　潮州跌打　陳志英　專治跌打傷科　折傷新舊患　風濕骨節痛　香港道[illegible]　電話：[illegible]

銀都　今天五點半公餘場　恐怖偵探　血屋驚魂　吳楚帆・梁碧玉・林月　明天五點半公餘場　文藝偵探　南英兒情　北雄女　今天正場　大學生

高陞　今天十二點半早場　彩色古裝歌唱片　大紅袍　任劍輝・羅艷卿　明天十二點半早場　彩色文藝故事片　豪門春色　吳楚帆・林鳳　今天正場　大學生

南洋　今天十二點半早場　時裝喜劇　俏苑家　金鳳・丁亮　明天早場　社會倫理　夜桃源　紅線女・吳楚帆　今天正場　大學生

南華　今天十四點早場　999廿四小時奇案　謝賢・嘉玲主演　今天十二點四早場　胡不歸　新馬仔・鳳凰女　今天正場　大學生

麗斯　今天五場獻映　羅拔狄尼路斯佳作　彼得斯・大衛・何士王　鬼鬍鬚　彩色・片中文　今天正場　鬼鬍鬚

百樂門　今天五場　神秘彩色恐怖巨片　巫術驚魂　正牌科學怪人　放星期下正場　神手智星彩色片　槍與多

京都・大華・金冠　第二週映　京都大華五場　歐洲公司以奇取勝偉大作品　金像導演布士查閻臣　雨中怪客　今日至午前十二點　游龍導命槍

利舞臺・海運　今天獻映　兩點半・五點半・七點半・九點　全部七彩特藝　花奇結緣都遇夏！

普慶・珠江　今天盛大獻映　鳳凰七彩國語彩色影片　大學生　朱虹・江漢・夏冰・唐紋・主演　鮑方・編導